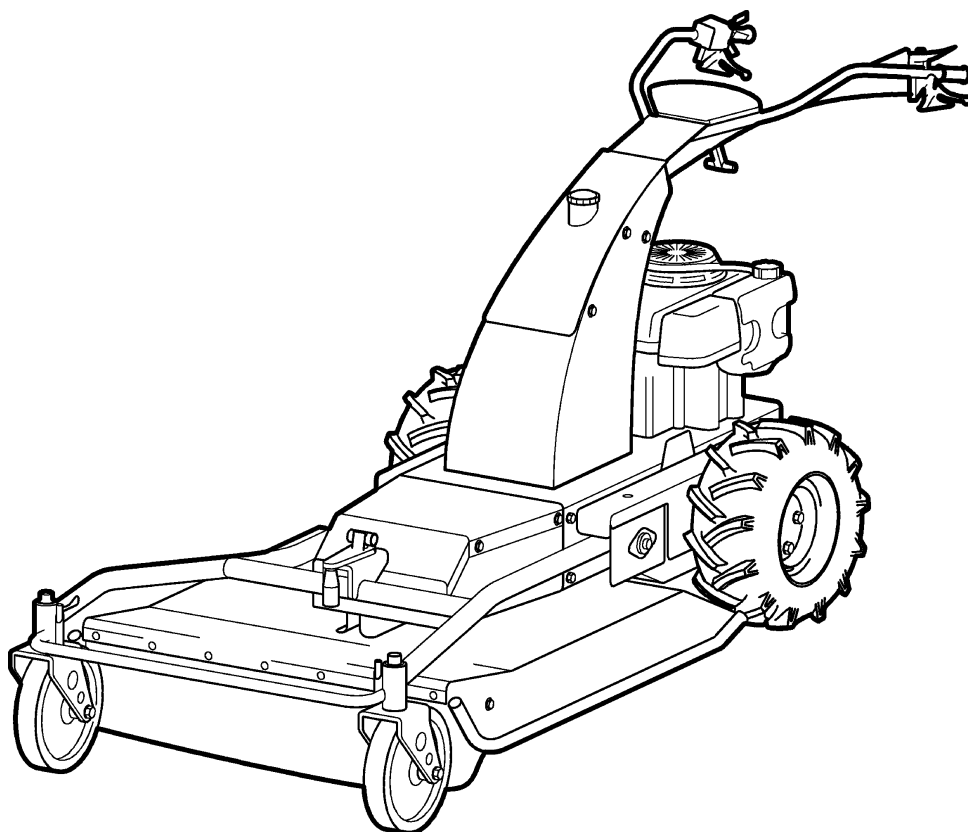


## Wildwuchsmulcher 4500 Hydro

- 4500 021 71 cm

- 4500 031 85 cm



*Vor Inbetriebnahme Betriebsanleitung durchlesen  
und Sicherheits- und Warnhinweise beachten!*



**Bitte hier eintragen:**

Maschinen-Art.Nr.: .....
Ident-/Maschinen-Nr.: .....
Motor-Typ: .....
Motor-Nr.: .....
Kaufdatum: .....

Fabrikschild siehe

Seite 3/Abb. A/31

Motor-Nr. siehe

Seite 50/Abb. B/3

Geben Sie diese Daten bei jeder Ersatzteilbestellung an, um Fehler bei der Lieferung zu vermeiden.

**Nur original agria-Ersatzteile verwenden!**

Die techn. Angaben, Abbildungen und Maße in dieser Anleitung sind unverbindlich. Irgendwelche Ansprüche können daraus nicht abgeleitet werden. Wir behalten uns vor, Verbesserungen vorzunehmen, ohne diese Anleitung zu ändern.

**Lieferumfang:**

- Betriebsanleitung agria
- Betriebsanleitung Motor
- Wildwuchsmulcher
- Bordwerkzeug

→ **agria - Service** ← = wenden Sie sich an Ihre agria-Fachwerkstatt



Hubstelle, Befestigungspunkt für Bergung, Verzurren, Abschleppen

## Symbole



Warnzeichen Hinweis auf Gefahrenstelle



Achtung



wichtige Information



Choke



Motor



Motor Start



Motor Stopp



Motordrehzahl



Motorölstand



Getriebeölstand



Kraftstoff



Kraftstofffilter



vorwärts



rückwärts



schnell



langsam



Schneideelement einrücken



Schneideelement ausrücken



Feststellbremse



geschlossen (verriegelt)



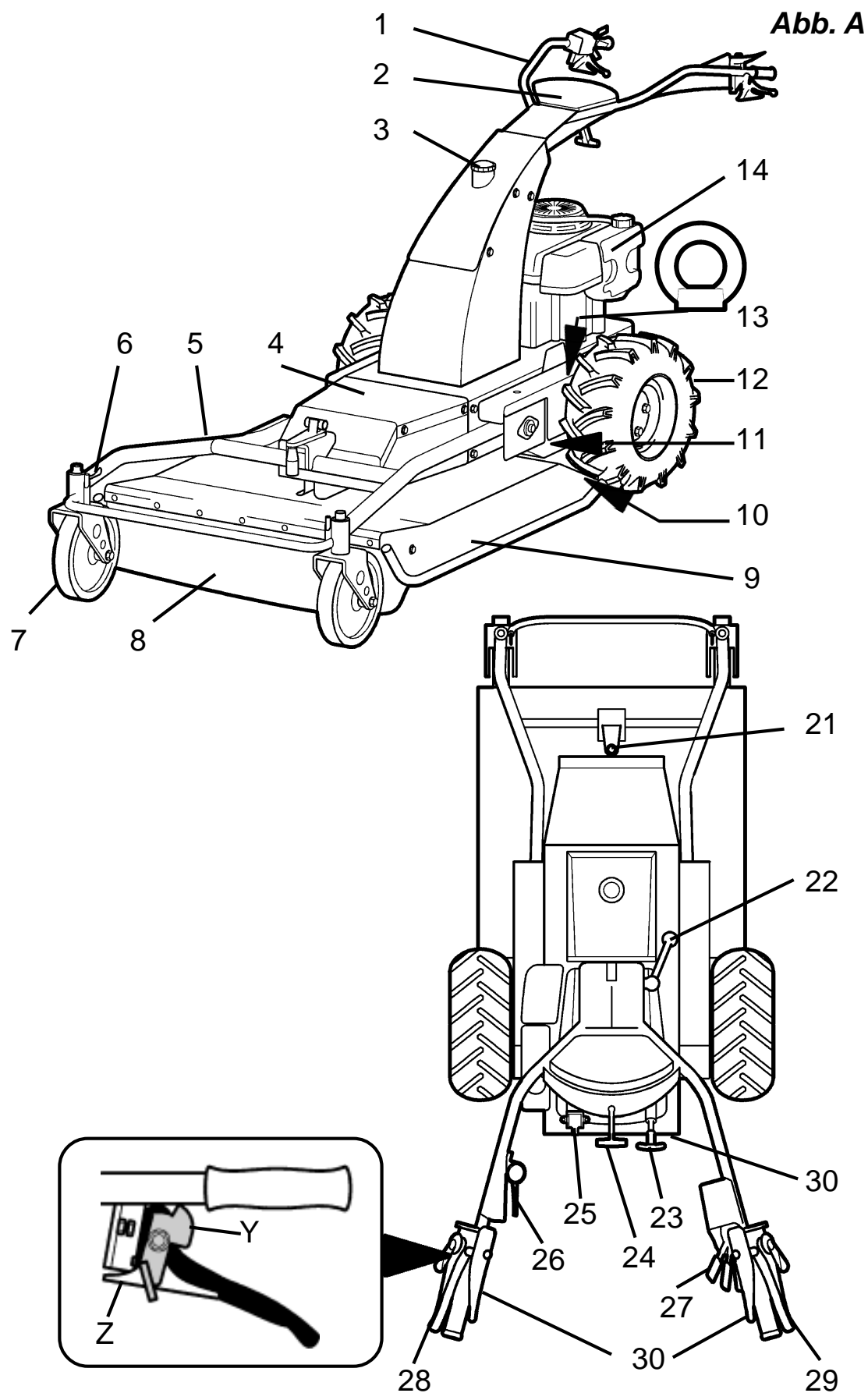
geöffnet (entriegelt)



Reifenluftdruck



stufenlos linear



## Abb. A:

- 1 Lenkholm
- 2 Werkzeugkasten
- 3 Kraftstoffbehälter
- 4 Riemenschutzdeckel
- 5 Frontrahmen
- 6 Arretierbolzen
- 7 Frontrad
- 8 Schutzplane vorne
- 9 Mulchgehäuse
- 10 Gummischutzleisten (beidseitig) am Mulchgehäuse (nur Ausf. 85 cm)
- 11 Gummischutzleiste am Getriebe
- 12 Triebrad
- 13 Öse zum Festzurren und Anheben (beidseitig)
- 14 Motor
  
- 21 Kurbel für Schnitthöhenverstellung
- 22 Klemmhebel für Lenkholmhöhenverstellung
- 23 Zuggriff für Lenkholmseitenverstellung
- 24 Mulchantrieb-Schalthebel
- 25 Motor-Aus-Schalter - nur bei Ausf. 85 cm (4500 031)
  
- 26 - bei Ausf. 71 cm (4500 021) - Drehzahlverstellhebel
  - CHOKE
  - Motor-Aus-Schalter
  
- bei Ausf. 85 cm (4500 031) - Drehzahlverstellhebel
  
- 27 Fahrhebel
- 28 Lenkbremshebel links
- 29 Lenkbremshebel rechts
- 30 Sicherheitsschalthebel links und rechts
- 31 Fabrikschild, Fahrzeug-Ident-Nr.
  
- Y Riegelhebel für Fahrschaltung
- Z Riegelhebel für Feststellbremse

## Empfehlungen

Kraftstoff .....	6
Wartung und Instandsetzung ....	6

## Bezeichnung der Teile . 3, 46

### 1. Sicherheitstechnische

### Hinweise ..... 7-12

### 2. Technische Angaben

Abmessungen .....	13
Maschine .....	14
Benzin-Motor .....	15
Schwingbeschleunigungswert .	15
Geräuschwerte .....	15, 16
Hangtauglichkeit .....	15, 16

### 3. Geräte- und Bedienelemente

Motor .....	17
Drehzahlregulierhebel .....	18
Choke .....	18
Motor-Aus-Schalter .....	18
Sicherheitsschalter .....	19
Fahrschaltung .....	20
Mulchantrieb .....	20
Lenkbremse .....	21
Lenkholm .....	22
Schnitthöhenverstellung .....	23
Frontlaufräder .....	23
Befestigungs-/Aufbockpunkte ..	23

### 4. Inbetriebnahme und Bedienung

Inbetriebnahme .....	24
Starten des Motors .....	25 - 26
Fahren .....	27
Mulchen .....	27
Gefahrenbereich .....	28
Arbeiten in Hanglagen .....	28
Abstellen des Motors .....	29

## 5. Wartung und Pflege

Motorenöl .....	30
Motorölfilter .....	30
Kraftstofffilter .....	30
Kühlsystem .....	31
Auspuff .....	31
Drehzahlregler .....	31
Zündkerze .....	31
Hydrostat-Getriebe .....	32
Hydrostat-Lüfter .....	32
Schutzplane, Gummischuttl. ...	32
Einstellung Handhebel .....	33
Sicherheitsschalter .....	34
Motor-Aus-Schaltung .....	34
Messerbremse .....	34
Keilriemen .....	35
Antriebsketten .....	35
Fettschmierstellen .....	36
Triebräder .....	36
Messer .....	37
Allgemein, Reinigung .....	38
Einlagerung .....	39

## Wartungs- u. Pflegeplan .. 40

### Kontroll- und

### Wartungsübersicht ..... 41

## 6. Störungssuche und ihre

### Abhilfe ..... 42 - 43

### Schaltplan ..... 44

### Lacke, Verschleißteile ..... 45

### Konformitätserklärung .... 47



### Ausklappseiten beachten!

### Abb. A ..... 3

### Abb. B (Motor) ..... 46

## **Wartung und Instandsetzung**

*Ihre agria-Fachwerkstatt hat geschulte Mechaniker, die eine fachgemäße Wartung und Instandsetzung durchführen.*

*Größere Wartungsarbeiten und Instandsetzungen sollten Sie nur dann selbst vornehmen, wenn Sie über die entsprechenden Werkzeuge und Kenntnisse von Maschinen und Verbrennungsmotoren verfügen.*

*Nicht mit einem harten Gegenstand oder Metallwerkzeug gegen das Schwungrad klopfen, es könnte Risse bekommen und während des Betriebes zersplittern und Verletzungen oder Schäden verursachen. Zum Abziehen des Schwungrades nur geeignetes Werkzeug verwenden.*

## **Kraftstoff**

### **Benzin-Motor**

*Dieser Motor kann problemlos mit handelsüblichem **bleifreiem Normalbenzin** betrieben werden.*

### **Dem Benzin kein Öl beimischen.**

*Wenn der Umwelt zuliebe bleifreies Benzin verwendet wird, ist bei Motoren, die länger als 30 Tage stillgelegt werden sollen, der Kraftstoff vollständig abzulassen, um harzige Rückstände im Vergaser, Kraftstoff-Filter und Tank zu vermeiden, oder dem Kraftstoff ein Kraftstoffstabilisator beizumischen.*

*Siehe hierzu Abschnitt Motor konservieren.*

Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung durchlesen und beachten:

## Warnschild



In dieser Betriebsanleitung haben wir alle Stellen, die Ihre Sicherheit betreffen, mit diesem Zeichen versehen. Geben Sie alle Sicherheitsanweisungen auch an andere Benutzer weiter.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Der agria-Wildwuchsmulcher ist für den Mulcheinsatz in der Land- und Forstwirtschaft, z. B. für Grünflächenpflege, gebaut (bestimmungsgemäßer Gebrauch).

Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller nicht; das Risiko hierfür trägt allein der Benutzer.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehört auch die Einhaltung der vom Hersteller vorgeschriebenen Betriebs-, Wartungs- und Instandhaltungsbedingungen.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Wildwuchsmulcher schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

## Allgemeine Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften

### Grundregel:

Die einschlägigen Unfallverhütungs-Vorschriften sowie die sonstigen allgemein anerkannten sicherheitstechnischen, arbeitsmedizinischen und straßenverkehrsrechtlichen Regeln sind einzuhalten.

Bei Benutzung öffentlicher Verkehrswege gilt die Straßenverkehrsordnung in ihrer jeweiligen neuesten Fassung.

Vor jeder Inbetriebnahme den Wildwuchsmulcher auf Verkehrs- und Betriebssicherheit überprüfen!

Der Wildwuchsmulcher darf nur von Personen genutzt, gewartet und instandgesetzt werden, die hiermit vertraut und über die Gefahren unterrichtet sind.

Jugendliche unter 16 Jahren dürfen den Wildwuchsmulcher nicht bedienen!

Nur bei guten Licht- und Sichtverhältnissen arbeiten.

Die Bekleidung des Bedieners soll eng anliegen. Locker getragene Kleidung vermeiden. Festes Schuhwerk tragen!

Die angebrachten Warn- und Hinweisschilder geben wichtige Hinweise für den gefahrlosen Betrieb; die Beachtung dient Ihrer Sicherheit!

Zum Transport auf Kraftfahrzeugen oder Anhängern außerhalb der zu bearbeitenden Fläche ist der Motor abzuschalten und der Stillstand der Schneidwerkzeuge abzuwarten.

Vorsicht bei drehenden Werkzeugen - Sicherheitsabstand!

1

Die Sichelmesser können bedingt durch ihre Schwungmasse nachlaufen. Während dieser Zeit nicht zu nahe an das Mulchgehäuse herantreten. Erst wenn die Sichelmesser ganz stillstehen und der Zündkerzenstecker abgezogen wurde, darf an dem Wildwuchsmulcher gearbeitet werden.

An fremdkraftbetätigten Teilen befinden sich Quetsch- und Scherstellen!

Das Mitfahren von Personen auf dem Wildwuchsmulcher ist nicht gestattet.

Die Arbeitsgeschwindigkeit den jeweiligen Verhältnissen anpassen.

Einstellung des Drehzahlreglers des Motors nicht verstellen. Eine hohe Drehzahl erhöht die Unfallgefahr.

## Arbeits- und Gefahrenbereich

Der Benutzer ist gegenüber Dritten im Arbeitsbereich verantwortlich.

Der Aufenthalt im Gefahrenbereich des Wildwuchsmulchers ist verboten.

Bemerkt die Bedienungsperson, dass sich Personen oder Tiere in diesem Bereich befinden, ist die Maschine unverzüglich auszuschalten und nicht eher wieder zu starten, bis dieser Bereich frei ist.

Vor dem Starten und Anfahren den Nahbereich kontrollieren. Achten Sie vor allem auf Kinder und Tiere!

Vor Arbeitsbeginn sind Fremdkörper von der zu bearbeitenden Fläche zu entfernen. Bei der Arbeit auf weitere Fremdkörper achten und diese rechtzeitig beseitigen.

Bei Arbeiten in eingefassten Flächen muss der Sicherheitsabstand zur Um-

randung eingehalten werden, um das Werkzeug nicht zu beschädigen.

Vorsicht beim Mulchen, damit die rotierenden Sichelmesser keine Hindernisse wie Grenzsteine, Wegeinfassungen, Wurzeln usw. erfassen.

## Bedienung und Schutzeinrichtungen

### Vor Arbeitsbeginn

Machen Sie sich mit den Einrichtungen und Bedienelementen sowie deren Funktion vertraut. Lernen Sie vor allem, wie der Motor im Notfall schnell und sicher abgestellt wird!

Sicherstellen, dass alle Schutzvorrichtungen angebracht und in Schutzstellung sind!

### Zum Starten

Motor nicht in geschlossenen Räumen starten und laufen lassen, die Abgase enthalten Kohlenmonoxyd, das eingeatmet sehr giftig wirkt!

Vor dem Starten des Motors sind alle Bedienelemente in Neutralstellung oder Leerlaufstellung zu schalten.

**Vorsicht während des Startens und während des Mulchens, nicht mit Händen oder Füßen in unmittelbare Nähe des Schneidwerks kommen!**

Beim Anlassen sind Hochkanten und Schrägstellen des Wildwuchsmulchers verboten.

Starten des Motors nur vom Fahrerplatz aus.

Keine Starthilfe-Flüssigkeiten bei der Benutzung von elektrischer Starthilfe (Starthilfekabel) verwenden. Es besteht dabei Explosionsgefahr!



## **Betrieb**

*Während des Arbeitens den Bedienersitz niemals verlassen!*

*Das Mitfahren von Personen ist nicht gestattet.*

*Bei evtl. auftretenden Verstopfungen am Schneidwerk ist der Motor abzustellen, der Zündkerzenstecker abzuziehen und das Schneidwerk mit einem geeigneten Hilfsmittel zu säubern!*

*Bei Beschädigung des Wildwuchsmulchers den Motor sofort abstellen und Schaden beheben lassen!*

*Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.*

*Bei Funktionsstörungen an der Lenkung den Wildwuchsmulcher sofort anhalten und abstellen. Störung umgehend beseitigen lassen.*

*Die Fahrgeschwindigkeit muss immer den Umgebungsverhältnissen angepasst werden. Bei Berg- oder Talfahrt und Querfahrten zum Hang plötzliches Kurvenfahren vermeiden.*

*Möglichst immer quer zum Hang arbeiten!*

*Aufmerksam auf Hügel, Senkungen und andere nicht sichtbare Gefahren achten.*

*Halten Sie das Schneidwerkzeug an, bevor Sie andere Flächen als Gras überqueren.*

*Niemals Maschinen mit beschädigten oder nicht angebauten Schutzeinrichtungen benutzen.*

## **Arbeitsende**

*Wildwuchsmulcher niemals unbeaufsichtigt lassen, solange der Motor läuft.*

*Vor dem Verlassen des Wildwuchsmulchers den Motor abstellen, Kraftstoffhähne schließen, Feststellbremsen ziehen und gegen Wegrollen sichern.*

*Wildwuchsmulcher gegen unbefugtes Benutzen sichern, Zündkerzenstecker abziehen.*

## **Mulcheinrichtung**

*Bei unsachgemäßer Handhabung bilden die scharfen Schneiden der Sichelmesser ein erhebliches Verletzungsrisiko! Bei Arbeiten an den Sichelmessern Schutzhandschuhe tragen.*

*Zum Wechseln der Sichelmesser darauf achten, dass die Schraubbewegung von den Schneidkanten wegführt.*

*Zum Schleifen der Sichelmesser sind Schutzbrille und Schutzhandschuhe zu tragen.*

## **Wartung**

*Keine Wartungs- und Reinigungsarbeiten bei laufendem Motor vornehmen.*

*Nach Abschalten des Antriebes kann der Wildwuchsmulcher bedingt durch seine Schwungmasse nachlaufen. Während dieser Zeit nicht zu nahe an den Wildwuchsmulcher herantreten. Erst wenn er ganz stillsteht, darf daran gearbeitet werden!*

*Bei Arbeiten am Motor grundsätzlich zusätzlich den Zündkerzenstecker abziehen.*

Unterliegen Schutzeinrichtungen und Arbeitswerkzeuge einem Verschleiß, so sind diese regelmäßig zu kontrollieren und ggf. auszutauschen!

Beschädigte Schneidwerkzeuge sind auszutauschen!

Inspektionsintervalle für Sichelmesser einhalten.

Beim Auswechseln von Schneidwerkzeug geeignetes Werkzeug und Schutzhandschuhe benutzen.

Reparaturarbeiten wie Schweißen, Schleifen, Bohren usw. dürfen nicht an tragenden, sicherheitstechnischen Teilen durchgeführt werden!

Zur Vermeidung von Brandgefahr den Wildwuchsmulcher sauber halten.

Muttern und Schrauben regelmäßig auf festen Sitz prüfen und ggf. nachziehen.

Nach Wartungs- und Reinigungsarbeiten die Schutzvorrichtungen unbedingt wieder anbauen und in Schutzstellung bringen!

Nur original agria-Ersatzteile verwenden. Bei anderen handelsüblichen Ersatzteilen müssen diese qualitativ gleichwertig sein und den von der Firma agria festgelegten technischen Anforderungen entsprechen.

## Aufbewahrung

Die Aufbewahrung des Wildwuchsmulchers in Räumen mit offener Heizung ist verboten.

Wildwuchsmulcher auch nicht in geschlossenen Räumen abstellen, wenn noch Kraftstoff im Kraftstoffbehälter ist. Benzindämpfe sind eine Gefahrenquelle.

## Motor, Kraftstoff und Öl

Motor nicht in einem geschlossenen Raum laufen lassen. Es besteht hohe Vergiftungsgefahr! Deshalb auch beschädigte Auspuffrohre sofort erneuern.

Beim Umgang mit Kraftstoff ist Vorsicht geboten. Es besteht erhöhte Brandgefahr. Niemals in der Nähe von offenen Flammen, zündfähigen Funken oder heißen Motorteilen Kraftstoff nachfüllen. Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen nachfüllen. Beim Auftanken nicht rauchen!

Auftanken nur bei abgestelltem und abgekühltem Motor.

Kraftstoff nicht verschütten, verwenden Sie geeignete Einfüllhilfe.

Haben Sie trotzdem Kraftstoff verschüttet, schieben Sie den Wildwuchsmulcher von dieser Stelle weg, bevor Sie ihn starten.

Auf vorgeschriebene Qualität des Kraftstoffes achten.

Kraftstoff nur in genehmigten Behältern lagern.

Unter hohem Druck stehende austretende Flüssigkeiten, wie z.B. Kraftstoff können durch die Haut eindringen und schwere Verletzungen verursachen. Sofort den Arzt aufsuchen.

Korrosionsschutz- und Stabilisatorflüssigkeiten außer Reichweite von Kindern aufbewahren, bei Übelkeit und Erbrechen bitte sofort einen Arzt aufsuchen, bei Kontakt mit den Augen sofort gründlich ausspülen, das Einatmen der Dämpfe vermeiden.

Packungsbeilage lesen und beachten!

*Aufgebrauchte, scheinbar leere Druckdosen (Starthilfe usw.) vor dem Wegwerfen an einer gelüfteten, von Funken und Flammen abgelegenen Stelle vollständig entleeren oder ggf. zum Sondermüll geben.*

*Vorsicht bei Ablassen von heißem Öl, es besteht Verbrennungsgefahr.*

*Auf vorgeschriebene Qualität des Öls achten. Nur in genehmigten Behältern lagern.*

*Öle, Kraftstoff, Fette und Filter getrennt und ordnungsgemäß entsorgen.*

## **Reifen und Reifenluftdruck**

*Bei Arbeiten an den Rädern ist darauf zu achten, dass der Wildwuchsmulcher sicher abgestellt und gegen Wegrollen gesichert ist.*

*Reparaturarbeiten an den Reifen dürfen nur von Fachkräften und mit geeigneten Montagewerkzeugen durchgeführt werden.*

*Reifenluftdruck regelmäßig kontrollieren. Bei zu hohem Luftdruck besteht Explosionsgefahr.*

*Antriebsräder-Befestigungsschrauben bzw. Muttern jeweils bei Servicearbeiten nachziehen bzw. Anzugsmomente überprüfen.*

## **Elektrische Anlage**

*Träger von Herzschrittmachern dürfen bei laufendem Motor die stromführenden Teile der Zündanlage nicht berühren!*

## Beschreibung der Warnzeichen

## Beschreibung der Gebotszeichen

2

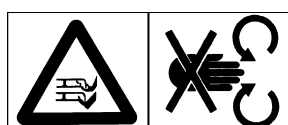


### Achtung:

Vor Inbetriebnahme die Betriebsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten.



Vor Reinigungs-, Wartungs- und Reparaturarbeiten Motor abstellen und Zündkerzensteckerabziehen.



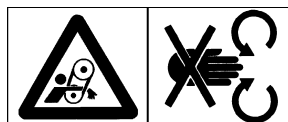
Während des Betriebs ausreichend Abstand zum Mulchmesser halten.



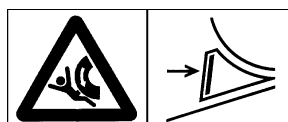
Maschinenteile nur dann berühren, wenn sie vollständig zum Stillstand gekommen sind.



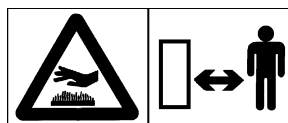
Gefahr durch fortschleudern- de Teile bei laufendem Motor - Sicherheitsabstand halten.



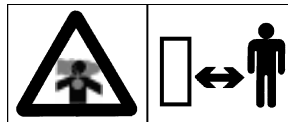
Bei laufendem Motor niemals Schutzeinrichtungen öffnen oder entfernen.



Maschine vor dem Abstellen mit Unterlegkeil vor unbeabsichtigtem Wegrollen sichern.



Genügend Abstand von heißen Flächen halten.



Die Abgase des Motors enthalten Atemgifte - Abstand halten. Motor nicht in einem geschlossenen Raum laufen lassen.



Auftanken nur bei abgestelltem und abgekühltem Motor.



Beim Arbeiten mit der Maschine sind individuelle Gehörschutzmittel zu benutzen.



Schutzhandschuhe benutzen.



Festes Schuhwerk tragen.



Motorölstand kontrollieren

## Beschreibung der Verbotszeichen



Kein offenes Feuer



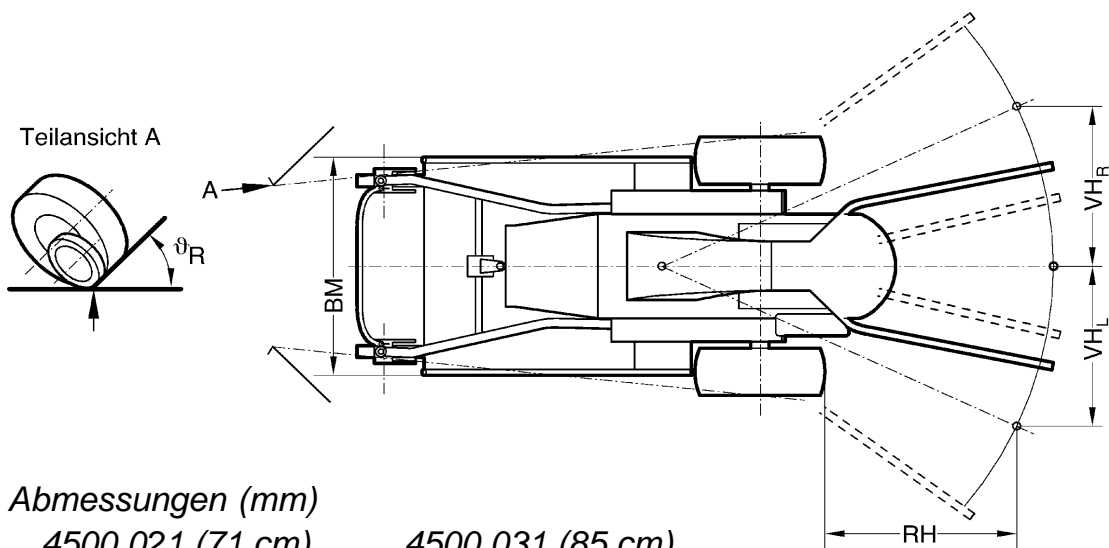
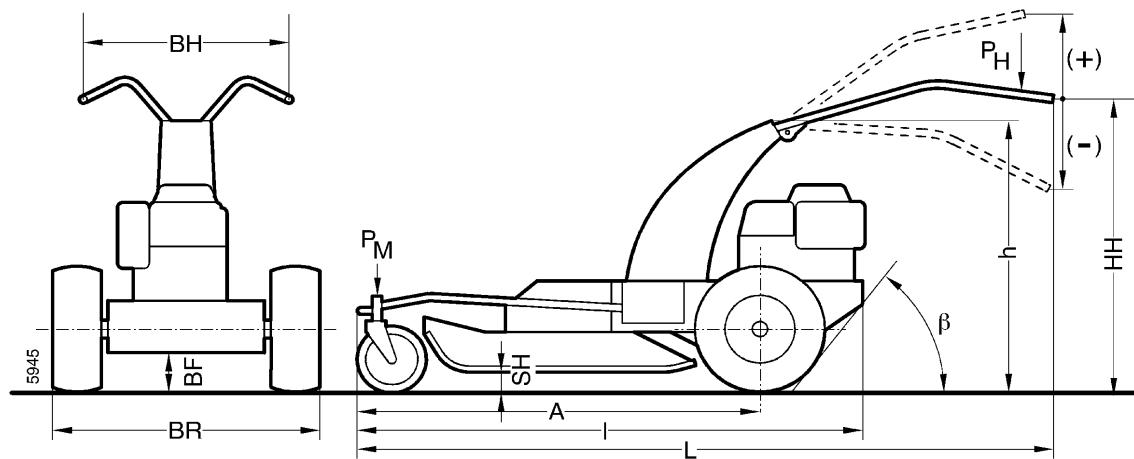
Nicht rauchen!



Abspritzen mit Wasser verboten



Motor nicht in geschlossenen Räumen starten und laufen lassen!



### Abmessungen (mm)

.. 4500 021 (71 cm) .....	4500 031 (85 cm) .....	
A .....	1.160 .....	1.460
BF .....	110 .....	90
BH .....	650 .....	650
BM .....	820 .....	985
BR .....	870 .....	850
h .....	890 .....	920
HH .....	820 ± 230 .....	890 ± 230
l .....	1.640 .....	2000
L .....	2.240 .....	2.500
RH .....	780 .....	660
SH .....	50 - 105 .....	50 - 105 .....
PH .....	340 kN .....	430 kN
PM .....	295 kN .....	330 kN
VHL .....	385 .....	385
VHR .....	385 .....	385
β .....	45° .....	38°
δ R .....	45° .....	45°

(60 - 115 Mulchkit)

## 2. Technische Angaben

**agria**

**Wildwuchsmulcher 71 cm  
4500 021**

**Antriebsachse:** ..... Hydrostatgetriebe  
**Fahrgeschwindigkeiten:** .....  
Vorwärts ..... 0 - 6,0 km/h  
Rückwärts ..... 0 - 3,0 km/h

**2**

**Öl für Hydrostat:**  
..... lebenslange Ölfüllung

**Lenkung:** .....  
Einzelrad-Lamellen-Kupplungsbremse

### **Bereifung:**

hinten ..... 16x6.50-8 Ackerbreitreifen  
Reifenluftdruck: ..... 0,6 - 1,0 bar  
..... 4PR  
vorn ..... Schwenkräder 215x55 mm  
..... Vollgummi  
..... kugelgelagert

**Inhalt des  
Kraftstoffbehälters:** ..... ca. 7,0 Ltr.

### **Gewicht:**

**Leergewicht** (mit vollem Kraftstoffbehälter): ...  
4500 021 ..... 203 kg

**Schneideinheit:** ..... Sichelmulcher  
..... mit Pendelmessersystem  
**Arbeitsbreite:** ..... 710 mm  
**Schnitthöhe:** ..... stufenlos  
..... von 50 bis 105 mm

**Optional:** ..... Mulchkit 4549 021  
**Schnitthöhe:** ..... stufenlos  
..... von 60 bis 115 mm

**Wildwuchsmulcher 85 cm  
4500 031**

**Antriebsachse:** ..... Hydrostatgetriebe  
**Fahrgeschwindigkeiten:** .....  
Vorwärts ..... 0 - 6,0 km/h  
Rückwärts ..... 0 - 3,0 km/h

**Öl für Hydrostat:**  
..... lebenslange Ölfüllung

**Lenkung:** .....  
Einzelrad-Lamellen-Kupplungsbremse

### **Bereifung:**

hinten ..... 5.00-10 Ackerreifen  
Reifenluftdruck: ..... 0,6 - 1,0 bar  
..... 4PR  
vorn ..... Schwenkräder 260x60 mm  
..... Vollgummi  
..... kugelgelagert

**Inhalt des  
Kraftstoffbehälters:** ..... ca. 7,0 Ltr.

### **Gewicht:**

**Leergewicht** (mit vollem Kraftstoffbehälter): ...  
4500 031 ..... 230 kg

**Schneideinheit:** ..... Sichelmulcher  
..... mit Pendelmessersystem  
**Arbeitsbreite:** ..... 850 mm  
**Schnitthöhe:** ..... stufenlos  
..... von 50 bis 105 mm

**Optional:** ..... Mulchkit 4549 031  
**Schnitthöhe:** ..... stufenlos  
..... von 60 bis 115 mm

## 2. Technische Angaben

**agria**

### **Benzin-Motor für 71 cm**

**Motorenfabrikat:** ..... Honda

**Typ:** ..... GXV 340 UT2 DN4

**Bohrung:** ..... 82 mm

**Hub:** ..... 64 mm

**Hubraum:** ..... 337 ccm

**Leistung:** ..... 8,1 kW bei 3600 min<sup>-1</sup>

**Drehmoment:** ..... 24 Nm  
..... bei 2500 min<sup>-1</sup>

**Bauart:** ..... Gebläse-luftgekühlter  
Otto-Motor mit obenliegenden Ventilen,  
vertikale Kurbelwelle

**Zündkerze:** ..... NGK BPR5ES  
Elektrodenabstand 0,76 mm

#### **Zündung:**

Elektr.-Magnetzündung, kontaktlos,  
funkfernentstört ..... nach VDE 0879

**Kraftstoff:** .....

handelsübliches .....

..... Kraftfahrzeug-Normal-Benzin  
Oktanzahl mind. 85 - 91 ROZ  
(siehe Kraftstoffempfehlung)

**Kraftstoffverbrauch:** ..... 313 g/kWh

**Kraftstoff-Filter:** ..... fuel-online

**Luftfilter:** ..... Trocken-Filterelement  
mit Schaumstoff-Vorfilter

**Vergaser:** ..... Drosselklappe

**Nenndrehzahl:** ..... 3200 min<sup>-1</sup>

**Obere Leerlastdrehz.:** ..... 3350 min<sup>-1</sup>

**Leerlaufdrehz.:** ..... 1200 min<sup>-1</sup>

**Schmiersystem:** . Druck u. Schleuder

**Motoröl:** ..... Einfüllmenge ca. 1,1 l  
(beim Wechsel mit Filter)

Mehrbereichsöl  
bei Umgebungstemperatur -15° bis +45°C:  
SAE 10W-40 API-SF, SG (oder höher)

#### **Hangtauglichkeit:**

Der Motor ist geeignet für den Einsatz  
an Hanglagen (bei Motor-Ölstand  
"max." = obere Füllungsmarke):  
bis Neigung 20° (37%)

#### **Geräuschwerte:**

Schalldruckpegel

am Ohr des Bedieners: .....  $L_{pA} = 88$  dB  
nach EN 836 Anhang B und EN ISO 3744

Schallleistungspegel: .....  $L_{WA} = 100$  dB  
nach EN 836 und EN ISO 11201

#### **Schwingbeschleunigungswerte:**

Hand-Arm-Schwingungen

am Lenkholm: .....  $a_{hw} = 1,48$  m/s<sup>2</sup>  
nach EN 836/A2 und DIN EN ISO 20643

2

## 2. Technische Angaben

**agria**

### **Benzin-Motor für 85 cm**

**Motorenfabrikat:** .... Briggs & Stratton  
**Typ:** ..... Vanguard OHV 16HP V-Twin  
..... 305700

**Bohrung:** ..... 68 mm

**Hub:** ..... 66 mm

**Hubraum:** ..... 480 ccm

**Leistung:** ..... 11,9 kW (16 SAE-PS)  
..... bei 3600 min<sup>-1</sup>

**Drehmoment:** ..... 33 Nm  
..... bei 2400 min<sup>-1</sup>

**Bauart:** ..... Gebläse-luftgekühlter  
Otto-Motor mit oberliegenden Ventilen,  
Doppelzylinder in V-Anordnung und  
vertikale Kurbelwelle

**Zündkerze:** . BOSCH FR8DC (706 09)  
..... CHAMPION RC12YC  
Elektrodenabstand 0,76 mm

#### **Zündung:**

Elektr.-Magnetzündung, kontaktlos,  
funkfernentstört ..... nach VDE 0879

#### **Ventilspiel (bei kaltem Motor):**

Einlass ..... 0,05 mm

Auslass ..... 0,10 mm

#### **Kraftstoff:** .....

handelsübliches .....

..... Kraftfahrzeug-Normal-Benzin  
Oktanzahl mind. 85 - 91 ROZ  
(siehe Kraftstoffempfehlung)

**Kraftstoffverbrauch:** ..... 312 g/kWh

**Kraftstoff-Filter:** ..... fuel-online

**Luftfilter:** ..... Trocken-Filterelement  
mit Schaumstoff-Vorfilter

**Vergaser:** ..... horizontaler  
Schwimmervergaser

**Nenndrehzahl:** ..... 3200 min<sup>-1</sup>

**Obere Leerlastdrehz.:** ..... 3350 min<sup>-1</sup>

**Leerlaufdrehz.:** ..... 1750 min<sup>-1</sup>

#### **Schmierung:**

.. Druckschmierung, Hauptstromölfilter  
Ölfilter ..... Filterschraubpatrone

**Motoröl:** ..... Einfüllmenge ca. 1,6 l  
(beim Wechsel mit Filter)  
Mehrbereichsöl

bei Umgebungstemperatur -15° bis +45°C:  
SAE 10W-40 API-SF, SG (oder höher)

#### **Hangtauglichkeit:**

Der Motor ist geeignet für den Einsatz  
an Hanglagen (bei Motor-Ölstand  
"max." = obere Füllungsmarke):  
bis Neigung 20° (37%)

#### **Geräuschwerte:**

##### **Schalldruckpegel**

am Ohr des Bedieners: .....  $L_{pA} = 89$  dB  
nach EN 836 Anhang B und EN ISO 3744

**Schallleistungspegel:** .....  $L_{WA} = 101$  dB  
nach EN 836 und EN ISO 11201

#### **Schwingbeschleunigungswerte:**

##### **Hand-Arm-Schwingungen**

am Lenkholm: .....  $a_{hw} = 3,4$  m/s<sup>2</sup>  
nach EN 836/A2 und DIN EN ISO 20643



Der Wildwuchsmulcher Typ 4500 Hydro eignet sich für den Einsatz in der Land- und Forstwirtschaft, z. B. Grünflächenpflege, wie Gras- und Wiesenmulchen.

#### **Motor**

Der **Viertakt-Benzin-Motor** ist mit handelsüblichem bleifreiem Benzin (siehe Kraftstoffempfehlung Seite 6) zu betreiben.

Während der ersten 20 Betriebsstunden (Einlaufzeit) den Motor nicht bis an die Grenze seiner Leistungsfähigkeit beanspruchen.

Auch **nach der Einlaufzeit** gilt der Grundsatz, nie mehr Gas zu geben, als für die Durchführung der jeweiligen Arbeit gerade noch erforderlich ist.

**ⓘ Hohe Drehzahlen sind jedem Motor schädlich und beeinträchtigen die Lebensdauer wesentlich. Dies gilt besonders bei Betrieb ohne Belastung! Überdrehen (Aufheulen lassen) des Motors kann sogar zu sofortigen Schäden führen.**

#### **Zündanlage**

Der Motor ist mit einer kontaktlosen, elektronischen Zündanlage ausgerüstet. Wir empfehlen notwendige Überprüfungen nur vom Fachmann vornehmen zu lassen.

#### **Kühlung**

Die Kühlung erfolgt bei dem Motor durch ein Luftgebläse. Das Kühlluftsieb und die Kühlrippen des Zylinders sind daher stets frei von Schmutz und angesaugten Pflanzenteilen zu halten.

#### **Leerlaufdrehzahl**

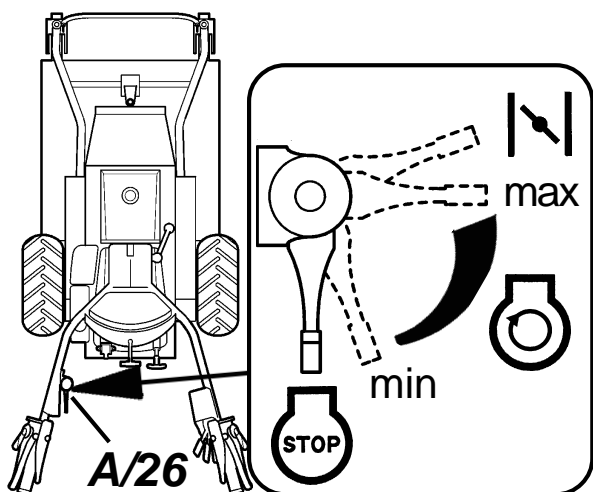
Stets darauf achten, dass der Leerlauf des Motors richtig eingestellt ist. Der Motor soll, wenn der Drehzahlregulierungshebel am Anschlag auf Leerlauf steht, bei geringer Drehzahl einwandfrei rund weiterlaufen.

#### **Luftfilter**

Der Luftfilter reinigt die angesaugte Luft. Ein verunreinigter Filter vermindert die Motorleistung.

#### Ausführung 4500 021 71 cm

**3**

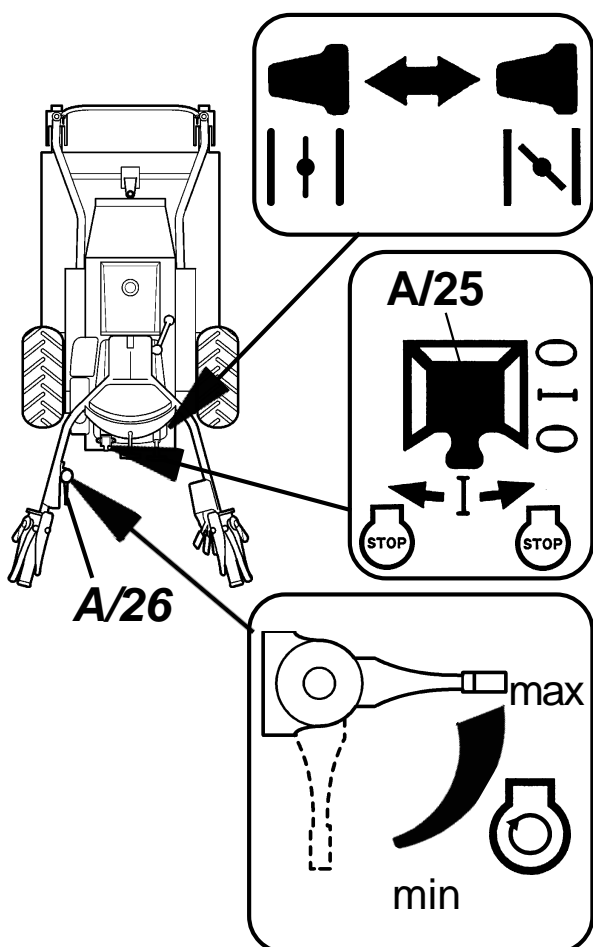


#### Drehzahlregulierhebel

Mit dem Hebel (A/26) werden bei nebenstehenden Stellungen betätigt:

- Motor-AUS-Schaltung
- Motordrehzahl stufenlos von min bis max
- Choke, für Motor-Kaltstart

#### Ausführung 4500 031 85 cm



#### Choke

- für Motor-Kaltstart
- Betriebsstellung

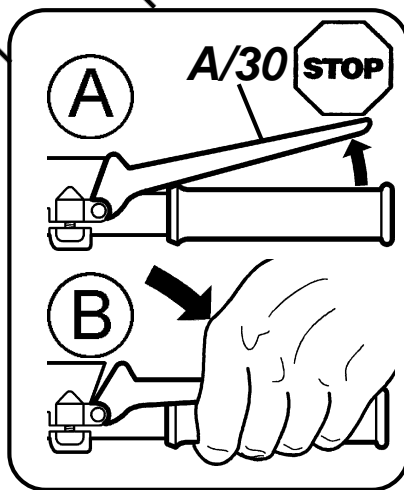
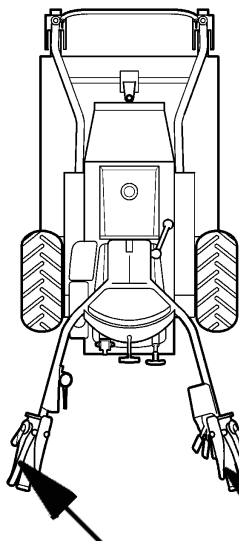
#### Motor-AUS-Schalter

- 0 = AUS - Motor abgestellt
- I = EIN - Betriebsstellung

#### Drehzahlregulierhebel

Mit dem Hebel (A/26) werden bei nebenstehenden Stellungen betätigt:

- Motordrehzahl stufenlos von min bis max



#### **Sicherheitsschaltung**

**3**

Ⓐ Motor-Aus-Stellung "0" (beide Hebel nicht gedrückt).

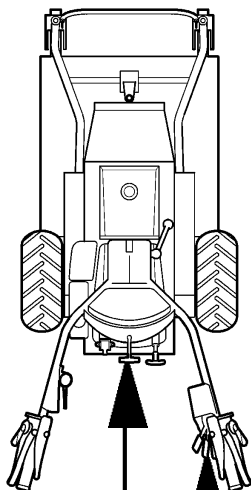
Ⓑ Betriebsstellung (mindestens ein Hebel heruntergedrückt und festgehalten)



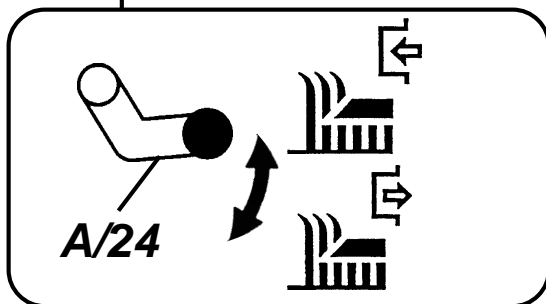
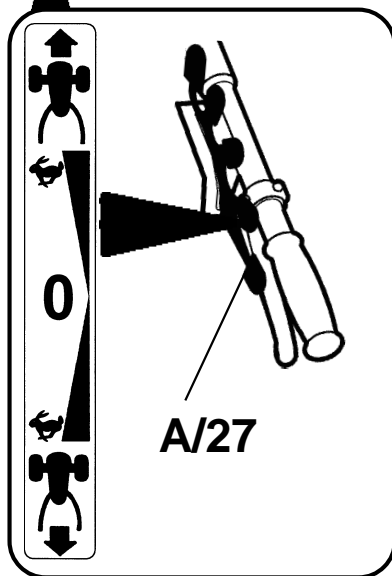
**Sicherheitsschalthebel nicht festbinden**



Sicherheitsschalthebel in Gefahrensituationen loslassen, er schwenkt dann selbsttätig in Stellung "STOPP"!



**3**



## Getriebe

Der agria-Wildwuchsmulcher ist mit einem hydrostatischen Fahrtrieb ausgestattet.

## Fahrschaltung

- Die Fahrgeschwindigkeit wird stufenlos nach vorwärts und rückwärts am Fahrhebel (A/27) mit dem Zeigefinger oder Daumen eingestellt oder verändert.
- Die 0-Stellung ist geschaltet, wenn die Markierung am Fahrhebel mit der "0" am Piktogramm deckungsgleich ist und an der Federraste anschlägt.
- Beim Schwenken des Fahrhebels nach vorne erhöht sich die Fahrgeschwindigkeit stufenlos vorwärts, entsprechend nach rückwärts beim Schwenken des Fahrhebels nach hinten unten.

**i** Der Motor lässt sich nur starten, wenn die Fahrschaltung auf "0" geschaltet ist!

## Mulchantrieb

Der Mulchantrieb wird mit dem Exzenterhebel (A/24) ein- und ausgeschaltet

**einschalten**

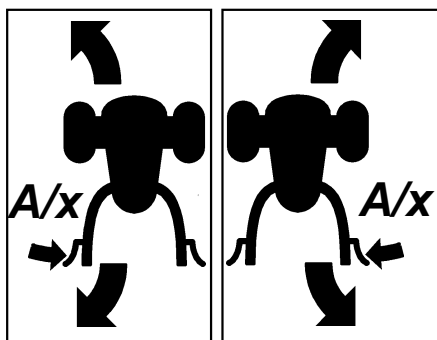
Exzenterhebel (A/24) nach hinten oben über den Totpunkt schwenken.

**ausschalten**

Exzenterhebel (A/24) nach unten schwenken.

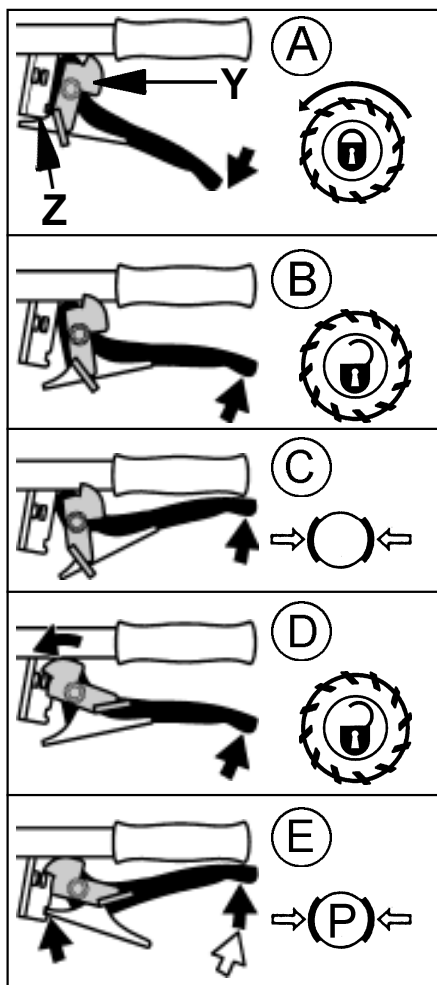
**i** Der Motor lässt sich nur starten, wenn der Fahr- und Mulchantrieb auf "0" geschaltet und beide Lenkhebel auf "Feststellbremse" gestellt und eingerastet sind!

**-Sicherheitsschaltung!**



#### Lenkbremse

Mit den Lenkbremshebeln (A/28 bzw. A/29) wird der Antrieb des kurveninneren Rades ausgeschaltet und anschließend abgebremst, das kurvenäußere Rad bleibt gleich schnell.



#### Lenkhebelstellungen

- Ⓐ **Radantrieb ein**
  - Lenkhebel nach unten betätigt
  - beide Riegelhebel (Y, Z) auf
- Ⓑ **Radantrieb aus**
  - Lenkhebel bis Mittelstellung betätigt
  - beide Riegelhebel (Y, Z) auf
- Ⓒ **Lenkbremse ein**
  - Radantrieb ausgeschaltet
  - Lenkhebel bis Anschlag betätigt
  - beide Riegelhebel (Y, Z) auf
- Ⓓ **Schiebebetrieb**
  - Radantrieb ausgeschaltet
  - **beide** Lenkhebel bis Mittelstellung betätigt
  - Riegelhebel (Y) auf Sperre gestellt
- Ⓔ **Feststellbremse**
  - Radantrieb ausgeschaltet
  - **beide** Lenkhebel bis zum Anschlag betätigt
  - Riegelhebel (Z) auf Sperre gestellt

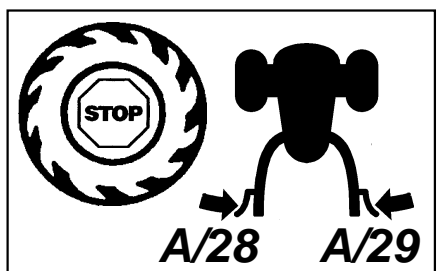
3

#### Schnellstopp

● Durch Betätigung **beider** Lenkhebel (A/28+ A/29) bis Mittelstellung wird der Fahrtrieb ausgeschaltet

● durch Betätigung **beider** Lenkhebel bis zum Anschlag werden die Triebräder abgebremst (Anwendung empfohlen z.B. bei Motorüberlastung)

- der Geräteantrieb (Zapfwelle) bleibt weiterhin bestehen.



#### Lenkholm

**⚠ Bedienungsholme nie während der Arbeit verstellen - Unfallgefahr!**

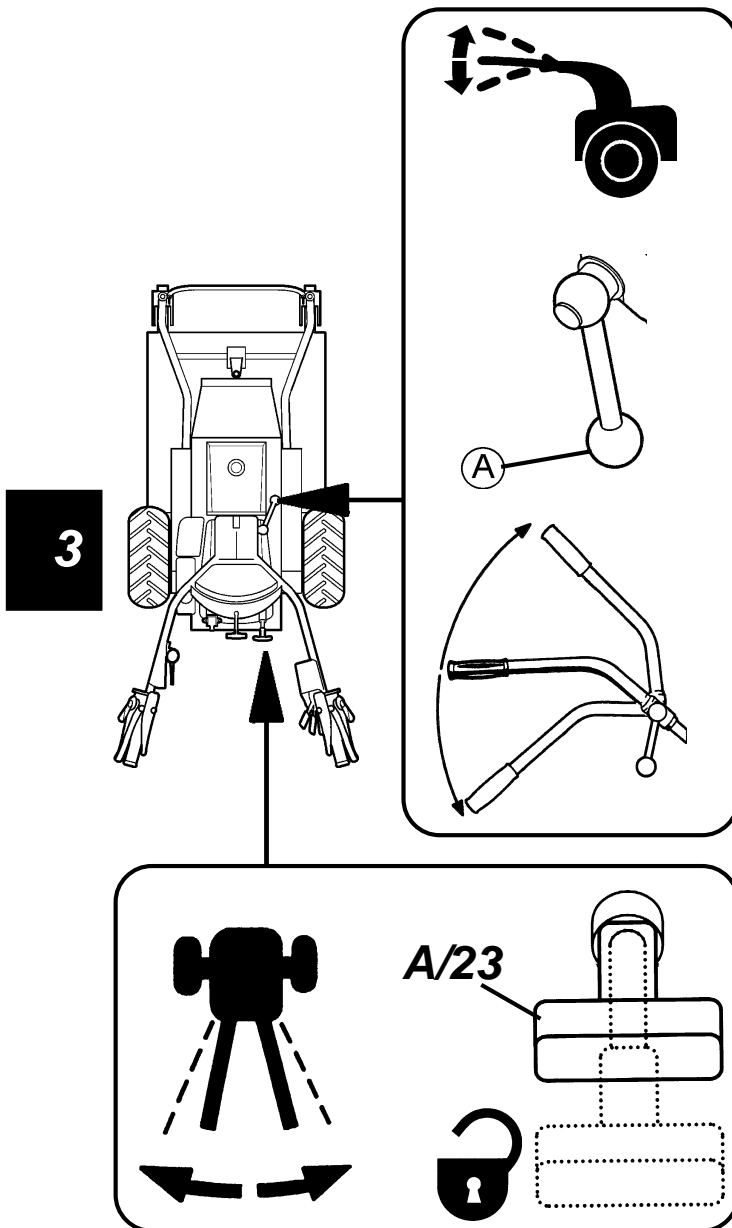
#### Lenkholm-Höhenverstellung

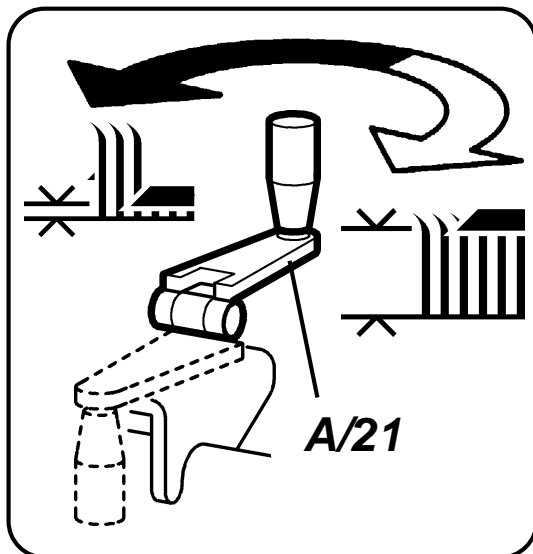
- Klemmhebel (A) soweit lösen, bis die Rasten frei sind
- linken und rechten Lenkholm auf die gewünschte Höhe bringen und in die passende Raste einspielen
- Klemmhebel (A) wieder festziehen.

#### Lenkholm-Seitenverstellung

Der Lenkholm kann jeweils aus seiner normalen Lage (Mittelstellung) um ca. 20° nach links bzw. nach rechts geschwenkt werden.

- Zuggriff (A/23) nach hinten ziehen
  - Lenkholm-Arretierbolzen ist entriegelt
  - Lenkholm kann nach links bzw. nach rechts geschwenkt werden
- Zuggriff loslassen und Lenkholm ein wenig nach links und rechts bewegen bis der Arretierbolzen einrastet.





**⚠ Verstellung der Schnitthöhe und Frontlaufräder nur bei abgestelltem Mulchantrieb und betätigter Feststellbremse - Unfallgefahr!**

#### **Schnitthöhenverstellung**

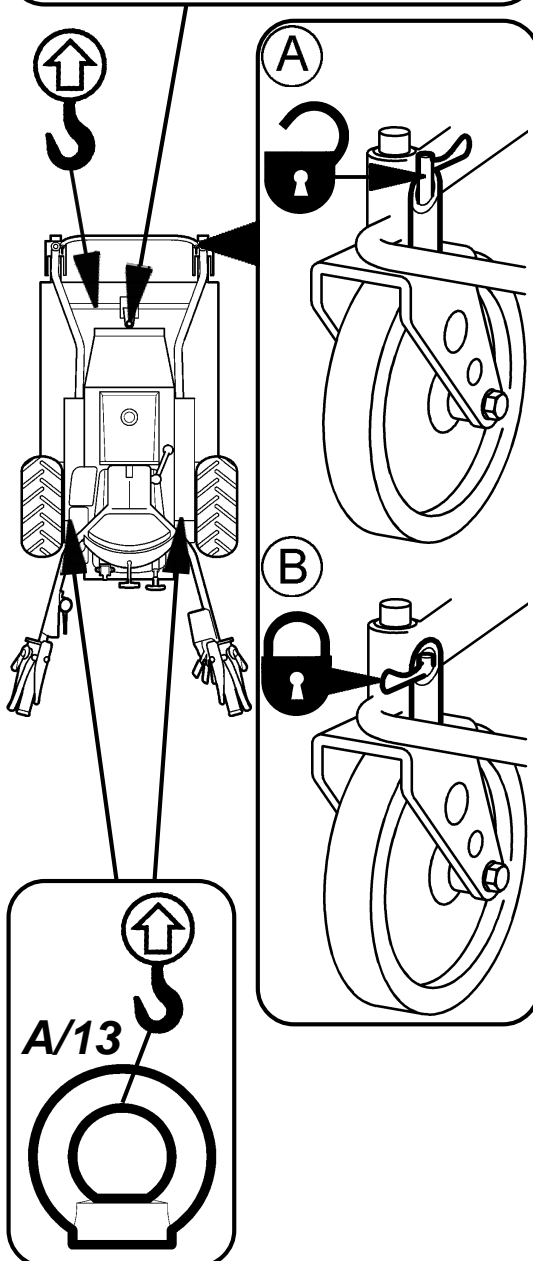
60 mm - 115 mm stufenlos

Hierzu Kurbel (A/21) nach oben klappen

höher = Drehen im Uhrzeigersinn

tiefer = Drehen gegen Uhrzeigersinn

Kurbel nach dem Verstellen wieder zurückklappen = Sicherung gegen selbsttätiges Verstellen.



#### **Frontlaufräder**

Die Frontlaufräder sind mit den Arretierbolzen (A/6) einstellbar auf:

##### **(A) Pendelstellung**

Bolzen nach oben hinten gedreht

= leichteres Lenken auf ebenen Flächen

##### **(B) Starrstellung**

in Laufrad-Mittelstellung (Geradeausfahrt)

Bolzen nach vorne unten gedreht und eingerastet

= bessere Seitenführung in Hanglagen

#### **Befestigungspunkte**

Zum Abschleppen, Bergen und Festzurren für den sicheren Transport, die

Befestigungspunkte



am Rohrrahmen vorne und die Ösen (A/13) hinten verwenden.

### Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass Lebensdauer und Betriebssicherheit des Motors in starkem Maße von der Einlaufzeit abhängig ist. Einen kalten Motor immer erst einige Minuten warm laufen lassen und nicht sofort volle Leistung abverlangen.

Während der ersten **20 Betriebsstunden** (Einlaufzeit) den Motor nicht bis an die Grenze seiner Leistungsfähigkeit beanspruchen.

**Denken Sie stets an gute Filterpflege und sauberen Kraftstoff. Nur Markenbenzin verwenden.**

Ausschließlich frischen, sauberen Kraftstoff verwenden (nicht älter als 3 Monate), nur zugelassene, im Fachhandel erhältliche Kraftstoffkanister benutzen. Verrostete Blechkanister oder nicht kraftstofffeste Kunststoffbehälter sind nicht zulässig.

Zur Vermeidung von Startschwierigkeiten muss bei erster Inbetriebnahme bzw. längerem Stillstand der Maschine der Kraftstoffbehälter voll befüllt werden.



**Beim Umgang mit Kraftstoff ist Vorsicht geboten.**



**Benzin ist leicht entflammbar und unter bestimmten Bedingungen explosiv!**

4



- Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen nachfüllen.

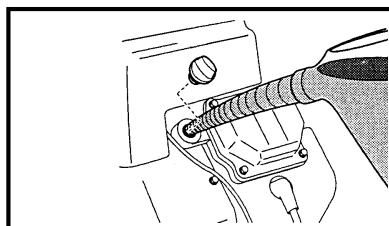
- Auftanken nur bei abgestelltem und abgekühltem Motor.

- Niemals in der Nähe von offenen Flammen, zündfähigen Funken oder heißen Motorteilen Kraftstoff nachfüllen.

- Beim Auftanken nicht rauchen!

- Kraftstoff nicht verschütten, verwenden Sie geeignete Einfüllhilfe.

Den Kraftstoffbehälter nicht bis zum Überlaufen füllen, sondern ca. 5 mm Raum freilassen, damit sich der Kraftstoff ausdehnen kann.

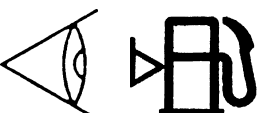
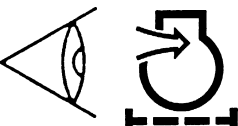
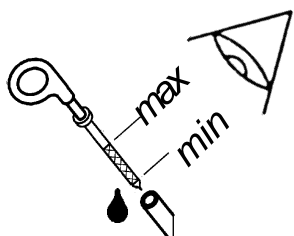



**Achtung:** Motor ist aus Transportgründen nicht mit vollständiger Motorölfüllung!

**Vor der ersten Inbetriebnahme in den Motor Motoröl einfüllen, nicht über max. einfüllen!**





<b>1</b>		? ok
<b>2</b>		? ok
<b>3</b>		? ok
<b>4</b>		

## Vor dem Starten des Motors

**1** Ausreichender Kraftstoff im Behälter?

**2** Luftfilter sauber?

→  Motor

**3** Motorölstand kontrollieren

→  Motor

**4** Alle Schrauben und Muttern auf Festsitz kontrollieren

→ 

**4**



**Maschine nur in Betrieb nehmen, wenn alle Schutzvorrichtungen angebracht und in Schutzstellung sind.**

**Sicherheitsschaltung kontrollieren** → 



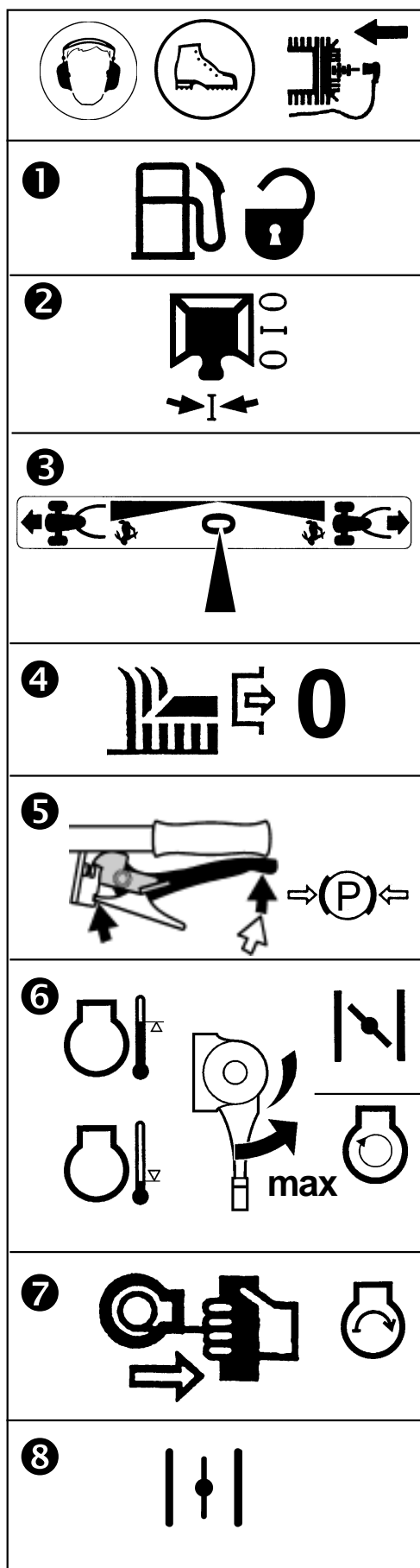
**Vorsicht beim Starten des Motors in einem geschlossenen Raum! Sorgen Sie unbedingt für gute Lüftung und schnellen Abzug der Auspuffgase. Die Abgase enthalten Kohlenmonoxyd, das eingeatmet sehr giftig wirkt.**



**Vermeiden Sie die Berührung des heißgelaufenen Motors - Verbrennungsgefahr!**



**Bei laufendem Motor nicht die Zündleitung und den Zündkerzenstecker berühren oder abziehen.**



## Starten des Motors

Gehörschutz und festes Schuhwerk tragen!  
Zündkerzenstecker aufstecken

① Kraftstoffhahn öffnen  
(nur bei Ausf. 71 cm)

② Motor-AUS-Schalter auf "I" stellen  
(nur bei Ausf. 85 cm)

③ Fahrtrieb auf Neutralstellung "0" stellen

④ Mulchantrieb auf "0" stellen

⑤ Beide Lenkhebel auf "Feststellbremse" stellen und einrasten

⑥ **Der Motor lässt sich nur starten, wenn der Fahr- und Mulchantrieb auf "0" geschaltet und beide Lenkhebel auf "Feststellbremse" gestellt und eingerastet sind! - Sicherheitsschaltung!**

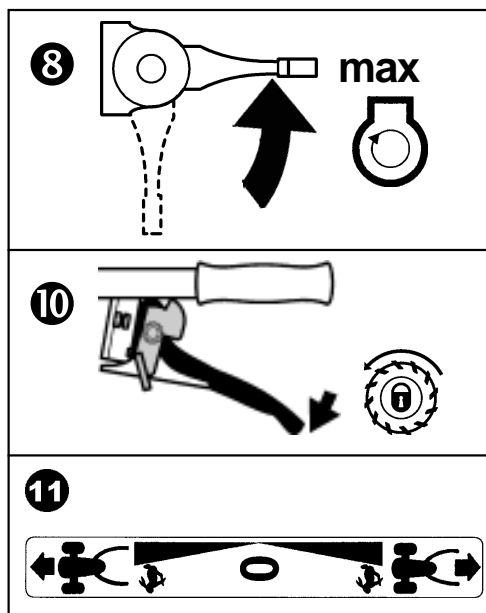
⑦ **kalter Motor:** Drehzahlhebel auf max. stellen und CHOKE betätigen

**betriebswarmer Motor:** Drehzahlhebel auf max. stellen

⑧ Motor mit Reversierstarter starten

⑨ Wenn der Motor läuft, kurze Zeit warmlaufen lassen und Drehzahlregulierhebel und CHOKE langsam in Betriebsstellung zurückstellen.

## Fahren



Motor starten Pos. **1** - **8**

**9** Motordrehzahl auf "max" stellen

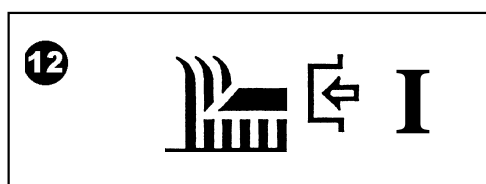
**10** Beide Lenkhebel auf "Antrieb" stellen

- Lenken entsprechend Beschreibung Seite 21

**11** Fahrhebel nach vorne bzw. hinten (je nach Fahrtrichtung) **langsam** betätigen

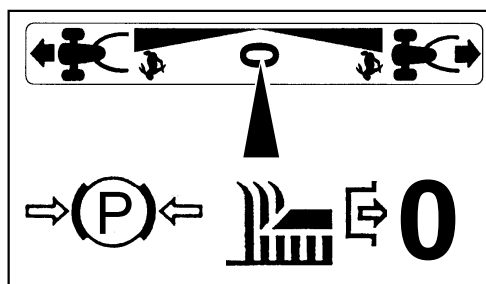
- mit zunehmender Fahrhebelbewegung wird die Fahrgeschwindigkeit höher

## Mulchen



Motor starten und fahren Pos. **1** - **11**

**12** Mulchantrieb langsam gleichmäßig einschalten auf "I"



**i** Maschine anhalten mit weiterlaufendem Motor:

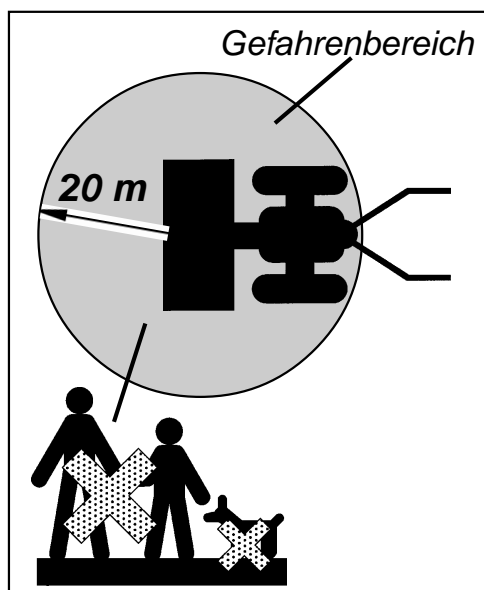
- Fahrtrieb auf "0"
- Feststellbremse ziehen und einrasten
- Mulchantrieb auf "0"



- Schnitthöhenverstellung nur bei stillstehenden Messern vornehmen!
- Mähwerk abstellen, bevor Sie andere Flächen als Gras überqueren.
- Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde, suchen Sie nach Beschädigungen an der Maschine und führen Sie erforderliche Reparaturen durch, bevor Sie mit der Maschine arbeiten. Verschlossene oder beschädigte Schneidwerkzeuge können herausgeschleudert werden!
- Falls die Maschine anfängt, ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich!



- Wenn während der Arbeiten eine Reinigung vorgenommen werden muss, ist aus Sicherheitsgründen der Motor abzustellen und der Zündkerzenstecker abzuziehen.

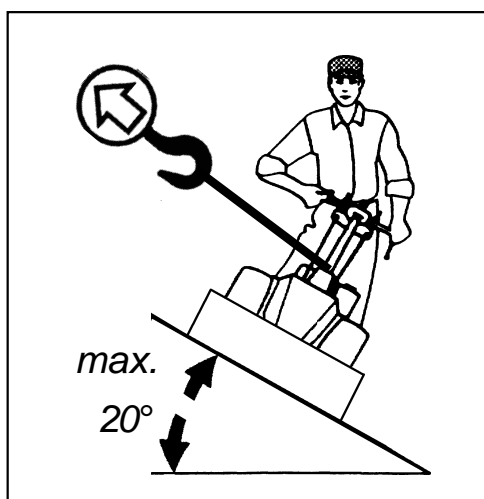


### Gefahrenbereich

**⚠** Der Aufenthalt im Gefahrenbereich der Maschine beim Starten und Betrieb ist verboten.

Bemerkt die Bedienungsperson, dass sich Personen oder Tiere im Gefahrenbereich befinden, ist die Maschine unverzüglich auszuschalten und nicht eher wieder zu starten, bis dieser Bereich frei ist.

Der Benutzer ist gegenüber Dritten im Arbeitsbereich verantwortlich.



### Arbeiten in Hanglagen

**⚠** Besteht in hängigem Gelände die Gefahr des Abrutschens, so ist die Maschine von einer Begleitperson mit einer Stange oder einem Seil zu halten. Die Begleitperson muss sich oberhalb des Fahrzeuges in ausreichendem Abstand von den Arbeitswerkzeugen befinden!

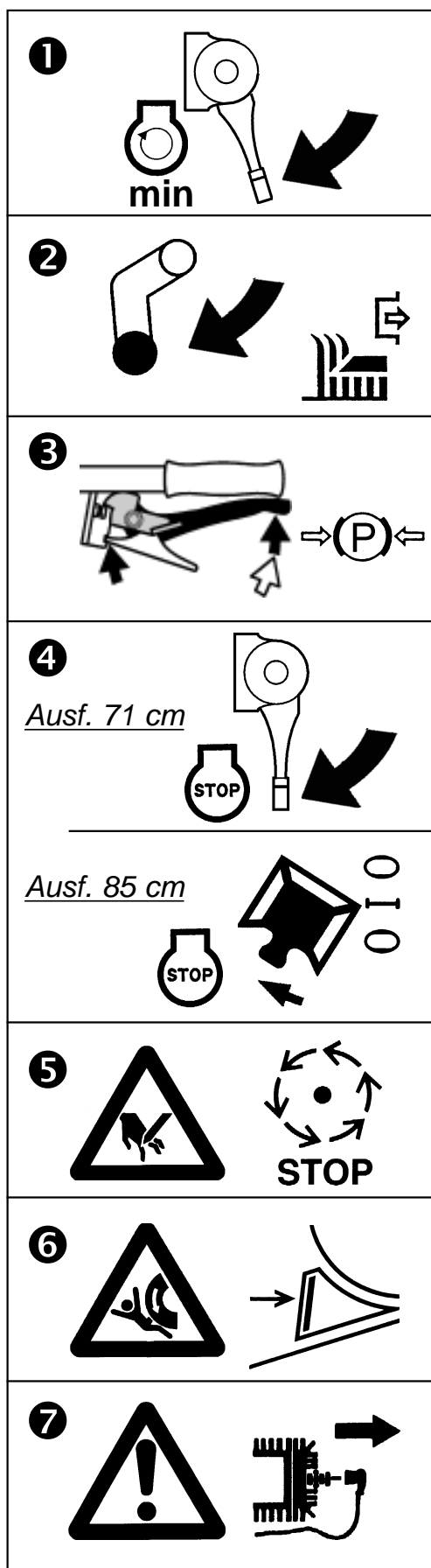
● Möglichst immer quer zum Hang arbeiten!

● Keine Hänge größer als 20° befahren.

Beachten Sie, es gibt keinen "sicheren" Hang. Das Fahren auf grasbewachsenen Hängen erfordert besondere Aufmerksamkeit. Um sich gegen Umstürzen zu schützen, sollen Sie:

- nur fahren, wenn die Bodenverhältnisse es zulassen - bei feuchtem Gras ist die Haftung der Räder ungenügend
- nicht plötzlich anhalten oder starten, wenn Sie hangauf- oder hangabwärts fahren
- die Fahrgeschwindigkeit auf Hängen und bei engen Wendungen niedrig halten
- aufmerksam auf Hügel und Senkungen und andere nicht sichtbare Gefahren achten.

## Abstellen des Motors



❶ Motordrehzahl auf "min" stellen

❷ Mulchantrieb auf "0" stellen

❸ Beide Lenkhebel auf "Feststellbremse" stellen und einrasten

❹ Den Motor ca. 2 Minuten in niedriger Drehzahl betreiben, bevor er abgestellt wird.  
- Drehzahlregulierhebel auf Motor-Stopp bzw. Motor-AUS-Schalter auf "0" stellen

4

❺ Abwarten bis alle sich bewegenden Maschinenteile zum Stillstand gekommen sind!

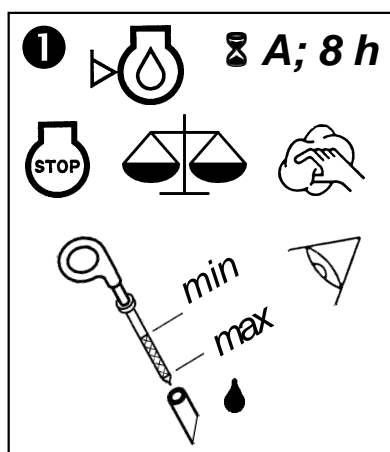
❻ Maschine beim Verlassen gegen Wegrollen durch Unterlegkeile sichern!

❼ Maschine gegen unbefugtes Benutzen sichern - Zündkerzenstecker abziehen!

**i** Außer der Beachtung der für die Maschine geltenden Bedienungs-  
vorschriften ist es ebenso wichtig, den nachstehenden Anweisungen über  
Pflege und Wartung die notwendige Aufmerksamkeit zu schenken.

**!**   **Alle Pflege- und Wartungsarbeiten nur bei abgestelltem Motor  
und abgezogenem Zündkerzenstecker durchführen!**

## Motor



### 1 Motorölstand prüfen


vor jeder Inbetriebnahme und jeweils nach 8 Be-  
triebsstunden →  Motor

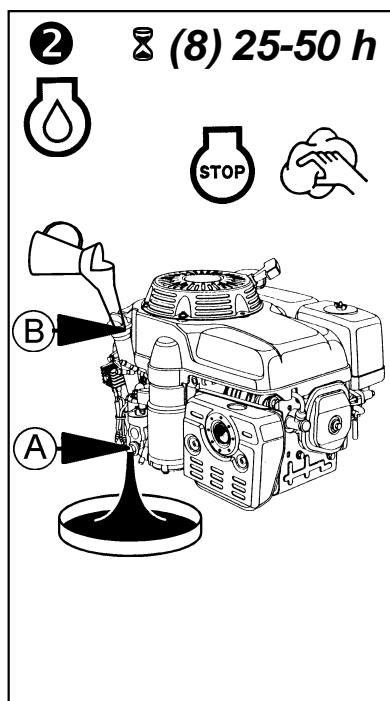
**i** Motorölstand unter "min" und über "max" führt  
zu Motorstörungen bis Ausfall!

### 2 Motoröl wechseln


Nach den ersten 5 Betriebsstunden dann jeweils 25 -  
50 Betriebsstunden →  Motor,

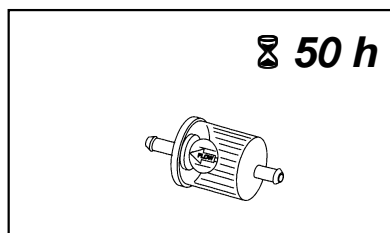
- solange der Motor noch warm, aber nicht heiß ist -  
**Verbrennungsgefahr!**

- Öleinfüllstutzen, Ölablassschraube (A) und Umge-  
bung reinigen
- Verschlussstopfen (A) entfernen und Altöl in  
geeignetem Behälter auffangen.
- Altöl ordnungsgemäß entsorgen
- Verschlussstopfen verschließen
- Frisches Motoröl einfüllen (B) →  Motor  
- Motorölqualität siehe "Technische Angaben"



### Motor-Ölfilter (Ausf. 85 cm)

Ölfilterpatrone (B/5) nach jeweils 100 Betriebsstun-  
den wechseln →  Motor



### Kraftstofffilter (B/12)

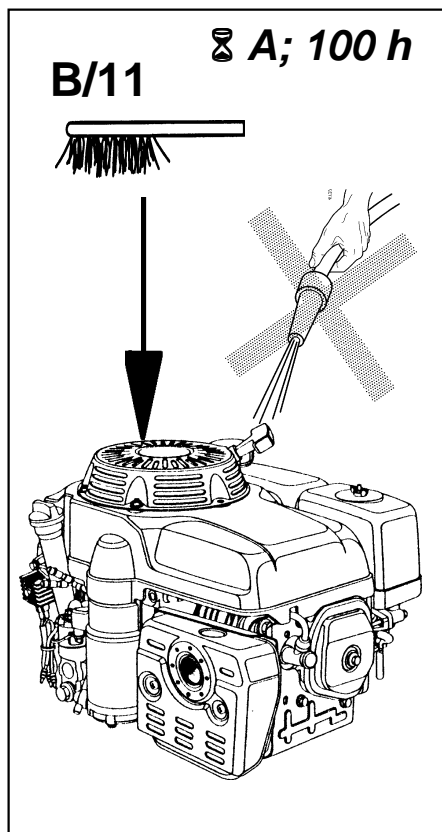
nach jeweils 100 Betriebsstunden wechseln  
→  Motor

### Kühlsystem

Nach längerem Einsatz kann das Kühlsystem durch Pflanzenteile und Staub verstopft werden. Bei Dauerbetrieb mit einem verstopften Kühlsystem wird der Motor zu heiß und kann Schaden leiden.

Den Motor nicht mit Wasser abspritzen, sondern eine Bürste oder Druckluft verwenden.

- Kühlluftsieb (B/11) laufend kontrollieren und von angesaugtem Schmutz und Pflanzenteilen reinigen.
- Lüftergehäuse nach jeweils **100 Betriebsstunden** oder **mindestens ein Mal jährlich** - am besten vor der Saison - abnehmen und die Kühlrippen an Zylinder und Zylinderkopf sowie die für die Luftzirkulation notwendigen Leitbleche und das Kühlluftsieb reinigen. → **agria-Service** ←



### Auspuff und Drehzahlregler

Auspuffanlage (B/9), Regler-Hebel, -Gestänge und die Reglerfedern laufend auf Mulchgutreste und Pflanzenteile kontrollieren und ggf. reinigen mit Bürste oder Druckluft. **Brandgefahr! - bei verschmutzter Auspuffanlage.**

Vor jeder Inbetriebnahme kontrollieren.

### Zündkerze

- ① Zur Zündkerzendemontage und -montage den Lenkholm nach rechts schwenken.

Alle weitere Wartung und Pflege am Motor →  Motor

### Maschine

#### Hydrostat-Getriebe

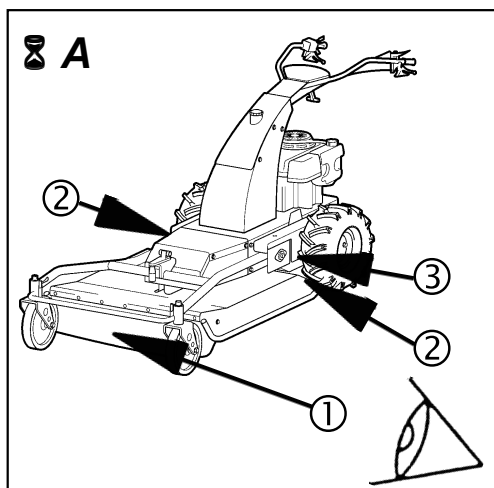
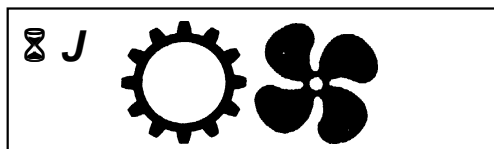
Das Hydrostatgetriebe hat eine Dauer-Ölfüllung und somit kein Ölwechsel erforderlich.

Bei Undichtigkeiten → **agria - Service** ←

#### Hydrostat-Lüfter

Der Lüfter befindet sich über dem Hydrostat-Getriebe.

● Mindestens **ein Mal jährlich** Lüfter auf Funktion prüfen und Verschmutzung der Kühlrippen beseitigen. → **agria - Service** ←



#### Schutzplane, Gummischutzleisten

Vor jeder Inbetriebnahme und bei Servicearbeiten die:

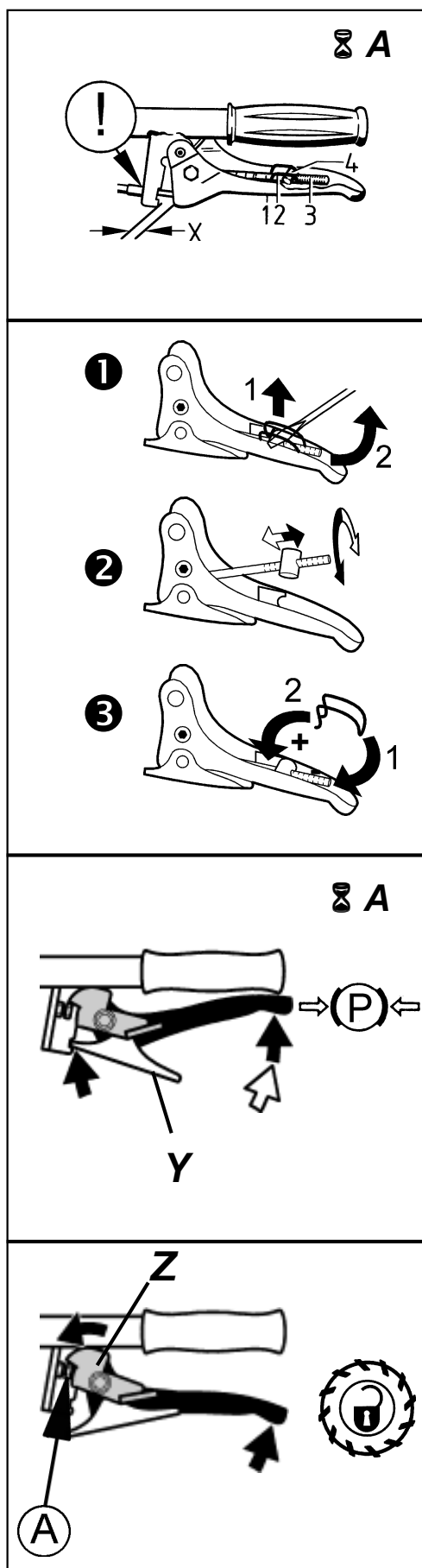
- ① Schutzplane am Schneidwerk vorn
- ② Gummischutzleisten am Mulchgehäuse  
(nur Ausf. 85 cm)
- ③ Gummischutzleiste am Getriebe

auf Beschädigung und Verschleiß kontrollieren, ggf. austauschen.



**Nicht arbeiten, wenn Schutzplane/  
Gummischutzleisten beschädigt  
oder nicht angebaut sind!**





### Einstellungen an den Handhebeln

Spiel bzw. Einstellungen **vor jeder Inbetriebnahme** kontrollieren bzw. nachstellen (insbesondere in der Einlaufzeit bzw. nach Auswechseln Bowdenzüge).

**Handhebelspiel:  $X = 1-2 \text{ mm}$**

! = Bowdenzug im Handhebellager in Position **unten** eingeführt.

#### Einstellung:

- ❶ Formfeder (2) abnehmen und Seilzugende (3) mit dem Verstellbolzen (4) aus der Halterung im Handhebel nehmen.
- ❷ Verstellbolzen (4) hinein- bzw. herausdrehen, bis der Abstand "X" bzw. Leerlauf bei Position 0 vorhanden ist.
- ❸ Seilende mit dem Verstellbolzen wieder in die Halterung einhängen und Formfeder (2) montieren.

### Feststellbremse

Bremswirkung **vor jeder Inbetriebnahme** kontrollieren = bei beidseitig angezogenen und arretierten Lenkbremshebeln

- Die Feststellbremse bei eingerasteten Kliniken (Y) muss die Maschine in Hanglage 25° halten.

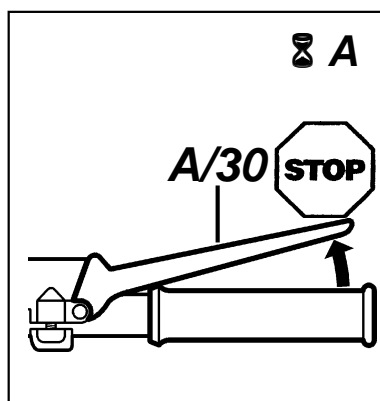
**Einstellung:** an den Handhebeln ❶ - ❸ im Wechsel mit Einstellung Radkupplung vornehmen.

➔ **agria - Service** ➔

### Radkupplung

Bei eingeschwenktem Sperrhebel (Z) muss das jeweilige Rad ausgekuppelt sein.

**Einstellung:** mit Anschlagschrauben (A) vornehmen.



## Sicherheitsschalter

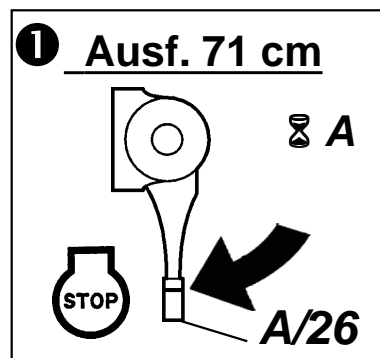
Bei jeder Wartungsarbeit und vor jeder Inbetriebnahme Funktion kontrollieren.

- Bei eingeschaltetem Mulchantrieb oder Fahrhebelstellung nicht auf Neutral "0", darf der Motor nicht startbar sein.

- Bei Verlassen des Bedienerplatzes am Lenkholm und eingeschaltetem Mulchantrieb bzw. eingeschaltetem Fahrtrieb, muss der Motor selbsttätig zum Stillstand kommen.

- Elektrische Leitungen, Steckverbindungen und Kontaktschalter kontrollieren, ggf. austauschen.

→agria - Service←



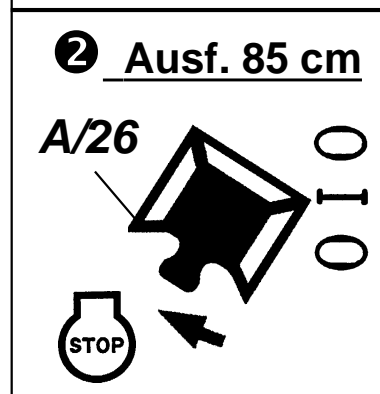
## Motor-Aus-Schalter

Bei jeder Wartungsarbeit und vor jeder Inbetriebnahme Funktion kontrollieren.

### 1 Ausführung 71 cm

- Steht der Drehzahlregulierhebel in Stellung , muss der Motor zum Stillstand kommen.

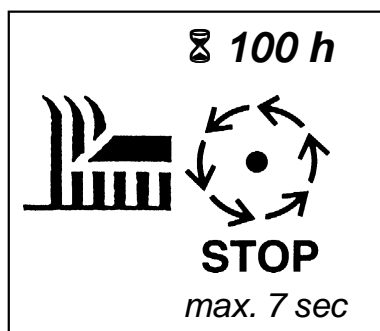
- Elektr. Leitungen und Steckverbindungen kontrollieren. →agria - Service←



### 2 Ausführung 85 cm

- Steht der Drehzahlregulierhebel in Stellung , muss der Motor zum Stillstand kommen.

- Elektr. Leitungen und Steckverbindungen kontrollieren. →agria - Service←

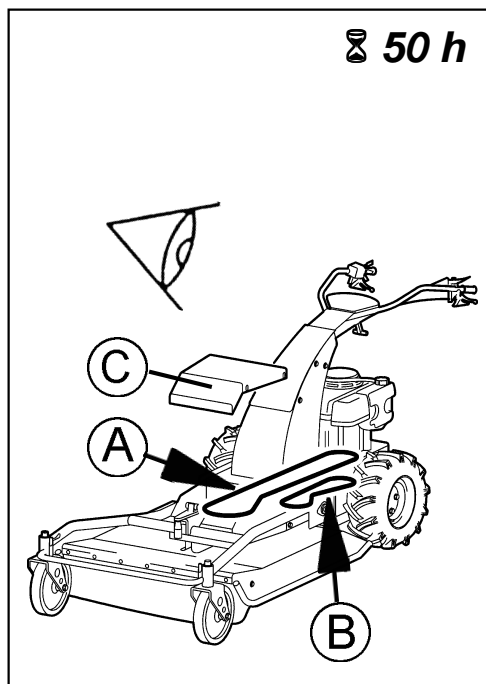


## Messerbremse

Die im Mulchantrieb integrierte Messerbremse bewirkt, dass nach dem Abschalten des Motors (bei max. Motordrehzahl) bzw. beim Verlassen des Bedienerplatzes (Sicherheitsschaltung) spätestens nach 7 Sekunden die Schneidwerkzeuge zum Stillstand kommen.

- Vor jeder Inbetriebnahme Funktion der Messerbremse kontrollieren.

- Nach jeweils 100 Betriebsstunden die Messernachlaufzeit < 7 Sekunden kontrollieren, ggf. →agria - Service←



### Keilriemen

Nach jeweils **50 Betriebsstunden** die Keilriemen auf Verschleiß kontrollieren, ggf. austauschen:

- |              |                     |
|--------------|---------------------|
| Ⓐ Keilriemen | Motor - Hydrostat   |
| Ⓑ Keilriemen | Motor - Messerwelle |

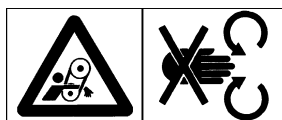
Die Keilriemen werden durch Federkraft selbsttätig gespannt.

### Keilriemenwechsel

Keilriemen Ⓐ: Zugang von hinten unten

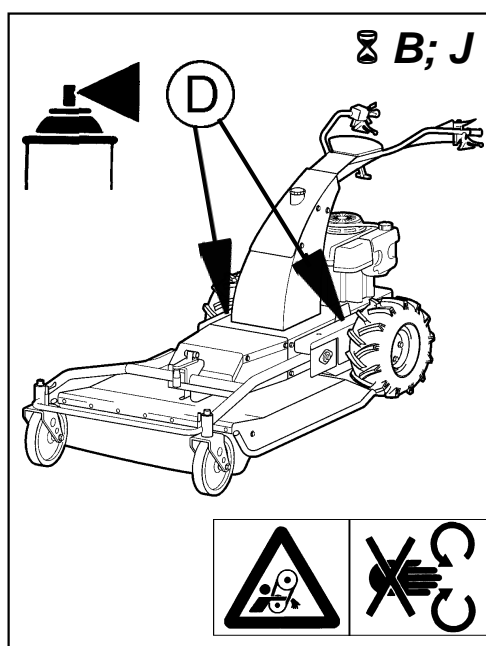
Keilriemen Ⓑ:

- Riemenschutz Ⓒ am Mulchgehäuse abnehmen
- Keilriemen Ⓐ demontieren
- Mulchantrieb ausschalten "0" und Keilriemen Ⓑ austauschen
- Keilriemen Ⓐ montieren
- Riemenschutz Ⓒ montieren!



**Maschine nicht ohne angebaute Schutzvorrichtungen in Betrieb nehmen!**

5



### Antriebsketten

- Sichtkontrolle der Antriebsketten Ⓓ auf Verschmutzung und Schmierung, ggf. reinigen und mind. **ein Mal jährlich** mit Teflonspray schmieren, hierzu am besten die Kettenschutzhauben abnehmen.

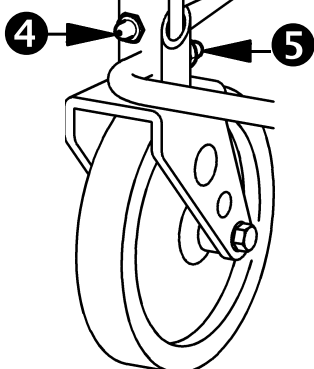
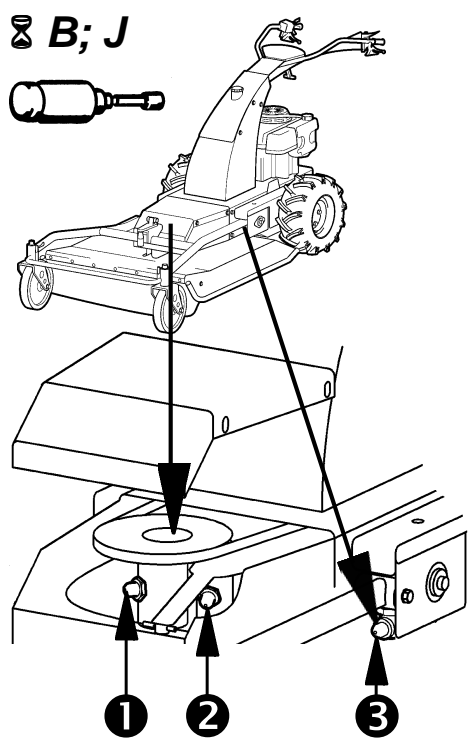
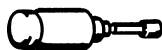
Antriebskette ebenfalls nach jeder Reinigung mit einem Hochdruckreiniger mit Teflonspray schmieren und kurz in Betrieb nehmen.

- Kettenschutzhauben montieren!

**Maschine nicht ohne angebaute Schutzvorrichtungen in Betrieb nehmen!**



⌚ B; J

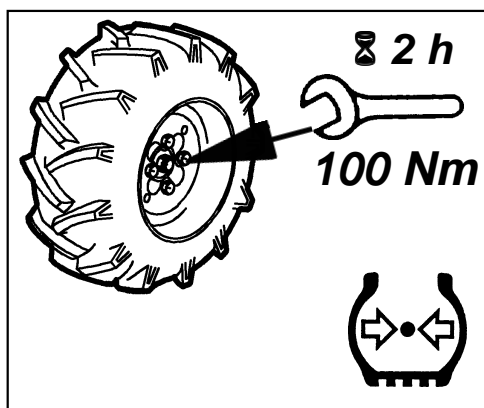


5

### Fettschmierstellen

Die Schmiernippeln ❶ - ❺ nach jeweils 100 Betriebsstunden oder mind. **ein Mal jährlich** und nach jeder Reinigung mit einem Hochdruckreiniger abschmieren

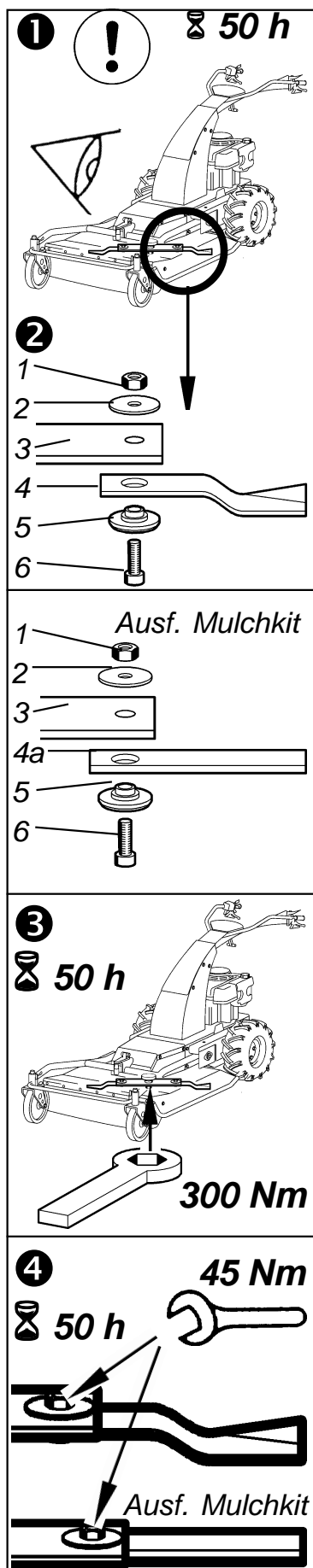
- ❶ Messerwellenlager
- ❷ Spannrollenarm
- ❸ Beidseitig Frontrahmenlager
- ❹ Beidseitig Pendellager der Fronträder
- ❺ Beidseitig Arretierbolzen der Fronträder



### Triebräder

• Bei **Erstinbetriebnahme** und bei **jedem Radwechsel** die Radschrauben nach den ersten 2 Betriebsstunden mit 100 Nm nachziehen bzw. kontrollieren. Ansonsten immer bei Servicearbeiten.

• Den Reifenluftdruck der Räder öfters prüfen und darauf achten, dass der Reifenluftdruck in beiden Rädern jeweils gleich ist, um ein müheloses Fahren zu gewährleisten.



## Messer



Schutzhandschuhe tragen



**Achtung: Arbeiten Sie nie mit beschädigten Messern und Messerträger!**

❶ Nach jeweils **50 Betriebsstunden**, bei jedem Messerwechsel und bei erhöhter Vibration die Messer, Messerträger und Messerbefestigungsteile auf Abnutzung und Beschädigung kontrollieren.

• Alle Teile ersetzen, die beschädigt sind oder starke Abnutzung aufweisen!



**Sollte am Wildwuchsmulcher weiterhin erhöhte Vibration auftreten**

→ **agria - Service** ←

• Die Messer sind schnell austauschbar, lose pendelnd aufgehängt und müssen frei beweglich bleiben.

❷ Nur original agria-Ersatzteile verwenden!

Ausf. 71 cm      Ausf. 85 cm

1	Sicherungsmutter	006 66	006 66
2	Scheibe	100 496	100 496
3	Messerträger	100 450	100 567
4	Messer	100 166	100 166
4a	Messer (Mulchkit)	100 850	100 850
5	Buchse	100 495	100 495
6	Innensechskantschr.	002 53	002 53



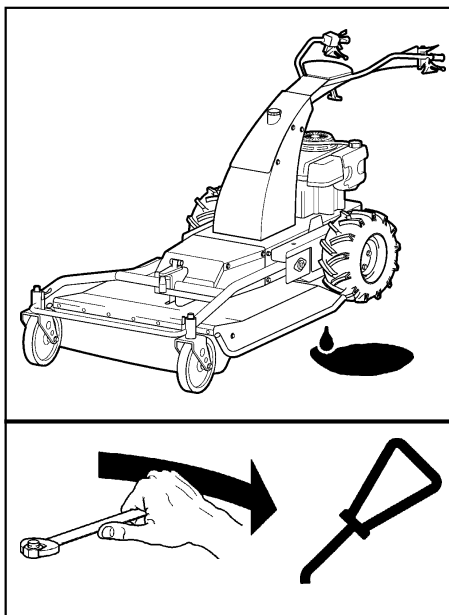
Nur Innensechskantschraube (6) mit Festigkeitsklasse **min. 8.8** verwenden!

Sicherungsmutter (1) bei jedem Messerwechsel gegen neue austauschen!

• Nach jeweils **50 Betriebsstunden** und bei jedem Messerwechsel Anziehmoment der Muttern und Schrauben kontrollieren, ggf. nachziehen:

❸ Mutter am Messerträger: 300 Nm

❹ Messerbefestigungsschrauben: 45 Nm.



### Allgemein

- Auf Kraftstoff- und Ölaustritt achten, insbesondere am Motor und Hydrostat-Getriebe, ggf. Ursache beseitigen.

→ **agria - Service** ←

- Schrauben und Muttern regelmäßig auf Fest-sitz prüfen, ggf. nachziehen.
- Alle gleitenden bzw. beweglichen Teile mit Bio-Schmierfett bzw. Bio-Schmieröl etwas schmieren.

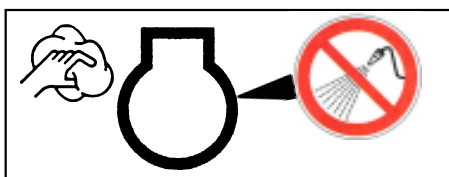
### Reinigung

Nach jedem Einsatz das Schneidwerk sofort gründlich mit Wasser reinigen. Alle gleitenden Teile anschließend mit Bio-Schmieröl einölen bzw. mit Bio-Schmierfett einfetten.

Nach einer Reinigung mit einem Hochdruck-reiniger die Schmierstellen an der Maschine so-fort abschmieren und den Mulcher kurz in Be-trieb nehmen, damit das eingedrungene Wasser herausgedrückt wird.

An der Lagerstelle soll ein Fettkragen vorhanden sein. Dieser schützt die Lager vor dem Eindrin-gen von Pflanzensäften, Wasser und Schmutz.

Den Motor nur mit einem Lappen reinigen. Absprit-zen mit einem starken Wasserstrahl vermeiden, denn es könnte Wasser in das Zünd- und Kraft-stoffsystem gelangen und zu Störungen führen.



### Bildzeichen


Abgenutzte und fehlende Aufkleber für Bedie-nung- und Sicherheitshinweise sind zu erneuern.

### Einlagerung

Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird:

a) **Reinigung** durchführen, Lackierung ausbessern

b) **Benzin-Motor konservieren**

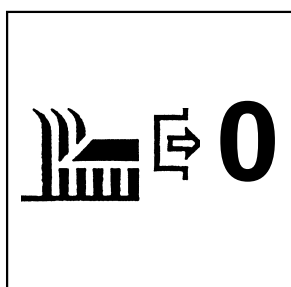
siehe auch →  Motor

- Kraftstoff vollständig ablassen **oder** Kraftstoffbehälter volltanken und Kraftstoffstabilisator (agria-Nr. 799 09) beimischen

**- Gebrauchsanweisung beachten!**

Motor ca. 1 Minute laufen lassen.

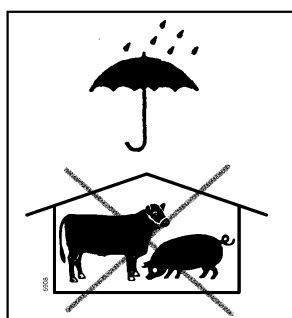
- Motorölwechsel durchführen
- In die Zündkerzenöffnung einen Teelöffel voll (ca. 0,03 Ltr.) Motoröl einfüllen. Motor langsam durchdrehen.
- Zündkerze wieder einbauen und Kolben mit Reversierstarter auf Kompression stellen (am Startergriff langsam ziehen bis Widerstand spürbar), somit Ventile geschlossen.
- Alle 2-3 Wochen Motor langsam durchdrehen (Zündkerzenstecker abgezogen!) und Kolben wieder auf Kompression stellen.



c) **Keilriemen und Kupplung**

Maschine immer nur mit ausgekuppeltem Mulchantrieb abstellen, sonst können Kupplungsschwierigkeiten infolge verformter Keilriemen auftreten.

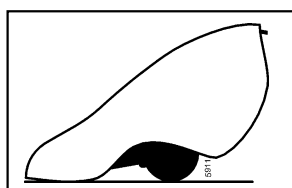
5



d) **Maschine unterstellen**

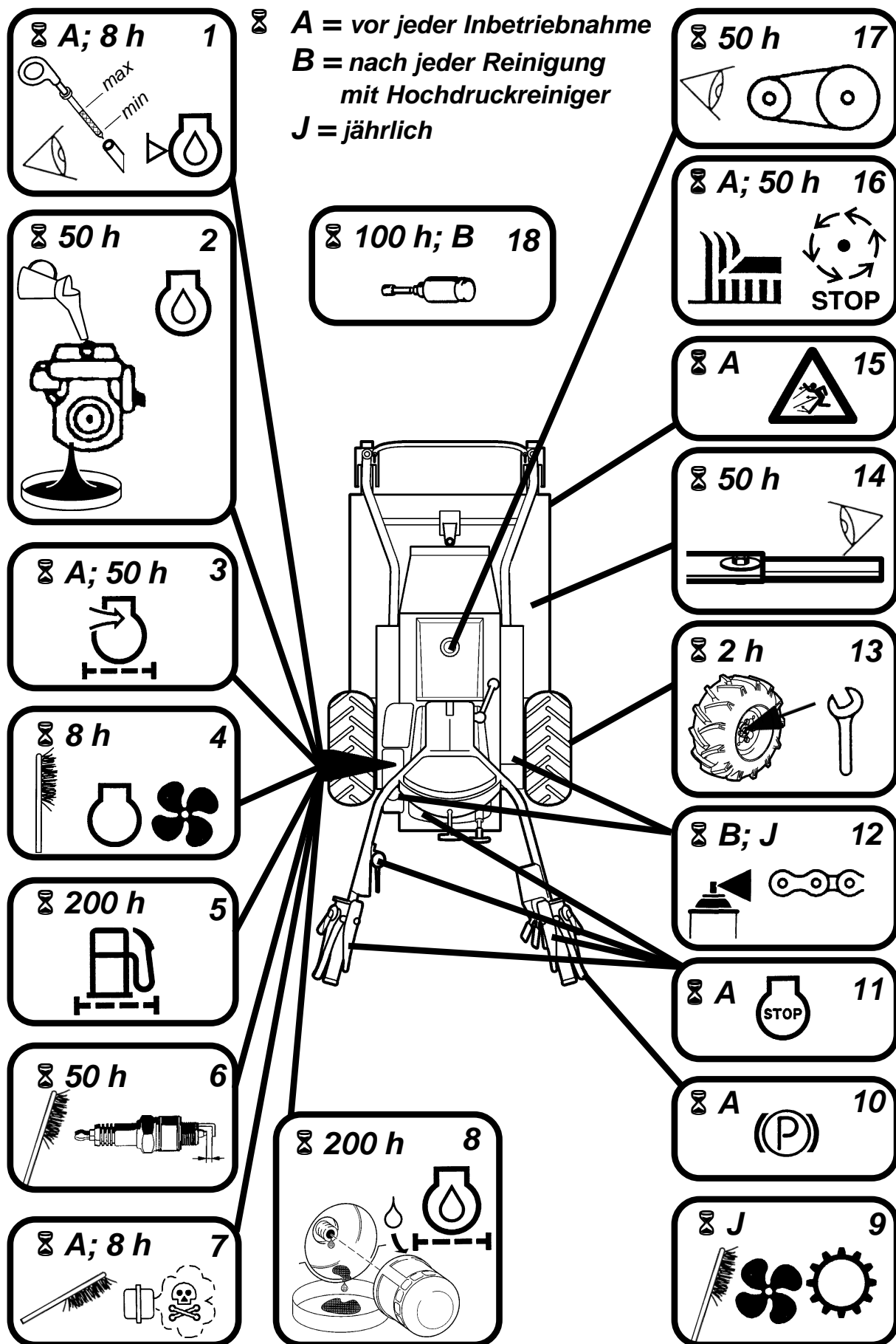
um starke Korrosionsbildung zu vermeiden:

- vor Witterungseinflüssen schützen
- nicht unterstellen in:
  - feuchten Räumen
  - Kunstdüngerlager - Ställen und danebenliegenden Räumen



e) **Maschine abdecken**

mit einem Tuch oder Ähnlichem.





		P	A	Jeweils nach Betriebsstunden (h)							J	B	S.
				2	8	25	50	100	500	1000			
Sicherheitsschalter-Funktion kontrollieren		11	K										34
Motor-Aus-Schalter-Funktion kontrollieren		11	K										34
Messerbrems-Funktion kontrollieren		16	K										34
Bremse kontrollieren		10	K										33
Schutzplane und Gummischutzleisten kontrollieren		15	K										32
Luftfilter kontrollieren		3	K										BM
Kühlflusieie reinigen		4	K										31
Radschrauben nachziehen		13		K									36
Auspuffumgebung reinigen		7	K		K								31
Motorölstand kontrollieren ggf. nachfüllen		1	K		K								30
Schrauben und Muttern kontrollieren						K							38
Reinigung						K							38
Keilriemen kontrollieren		17					K						35
Zündkerze reinigen und einstellen		6					K						BM
Motoröl wechseln		2					W				W		30
Luftfilter reinigen		3					W						BM
Sichelmesser-Verschleiss kontrollieren		14					W				W		37
Messernachlaufzeit prüfen		16						W					34
Messerwellenlager schmieren		18						K				K	36
Frontrahmenlager schmieren		18						K				K	36
Leitbleche, Kühlrippen reinigen, bei Bedarf früher								F			F		31
Motoröl-Filter wechseln (nur Ausf. 85 cm)		8						W					30
Zündkerze wechseln									K				BM
Ventilspiel einstellen									F				BM
Zylinderkopf reinigen									F				BM
Kraftstofffilter wechseln		5							W				30
Kraftstoffschläuche wechseln										F			BM
Alle gleitenden Teile schmieren											K	K	38
Antriebsketten schmieren		12									W	W	35
Hydrostat-Lüfter kontrollieren		9									W		32
Fronträder schmieren		18										K	36

P = Position im Schmierplan bzw. Wartungs- u. Pflegeplan (Seite 40)

A = vor jeder Inbetriebnahme

B = nach jeder Reinigung, insbesondere mit einem Hochdruckreiniger

J = mindestens jährlich

K = Kontroll- und Pflegearbeiten von der Bedienerperson durchführbar

W = Wartungsarbeiten von einer fachkundigen Werkstatt durchführbar

F = Wartungsarbeiten sollten von Ihrer agria-Fachwerkstatt vorgenommen werden

BM = siehe separate Betriebsanleitung Motor

## 6. Störungssuche und ihre Abhilfe

**agria**

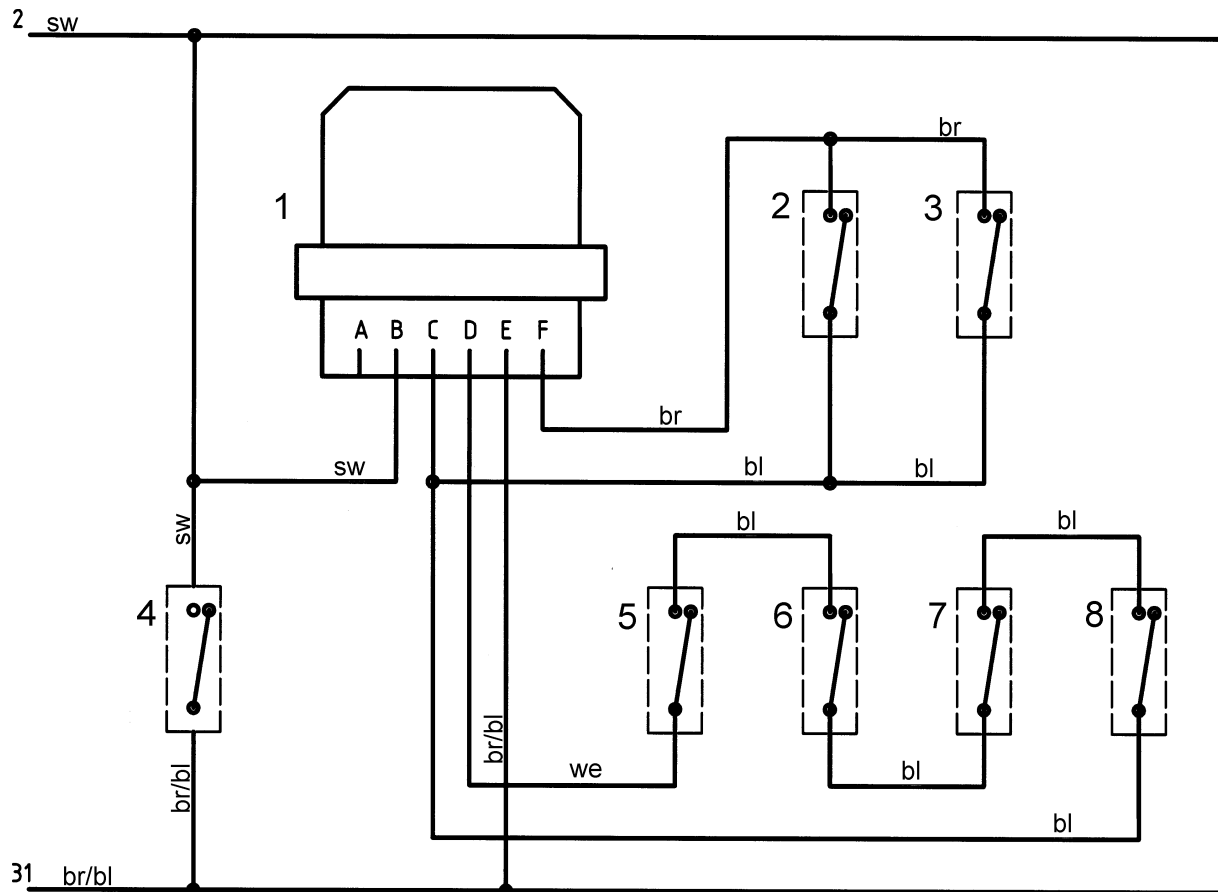


**Sicherheitshinweise beachten!** Störungen an der Maschine oder am Motor, welche einen größeren Eingriff erforderlich machen, immer durch Ihre agria-Fachwerkstatt, welche über die erforderlichen Werkzeuge verfügt, beheben lassen. Ein unsachgemäßer Eingriff kann nur schaden.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite
Benzin-Motor startet nicht	Zündkerzenstecker nicht aufgesteckt	Zündkerzenstecker aufstecken	26
	Nicht auf CHOKE betätigt	Auf CHOKE betätigen	26
	Motor-Aus-Schalter auf "0"	Motor-Aus-Schalter in Stellung "I" betätigen	26
	Sicherheitsschaltung nicht in Startstellung	Sicherheitsschaltung in Startstellung bringen	26
	Mulchantrieb nicht ausgeschaltet	Mulchantrieb ausschalten	26
	Fahrtrieb nicht in Neutralstellung	Fahrtrieb auf „0“ Neutral stellen	26
	Feststellbremsen nicht gezogen	Beide Lenkhebel auf „Feststellbremse“ stellen	26
	Kraftstoffbehälter leer oder schlechter Kraftstoff	Kraftstoffbehälter mit frischem Kraftstoff füllen	25
	Kraftstoffleitung verstopft	Kraftstoffleitung reinigen	BM
	Zündkerze defekt	Zündkerze reinigen, einstellen oder erneuern	BM
	Motor zuviel Kraftstoff (abgesoffen)	Zündkerze trocknen, reinigen und starten mit VOLLGAS	BM
	Motor-Aus-Leitung defekt	Leitung und Steckverbindungen prüfen	F
	Falschluff durch losen Vergaser und Ansaugleitung	Befestigungsschrauben anziehen	F
Benzin-Motor hat Aussetzer	Motor läuft im Bereich CHOKE	CHOKE in Stellung „Betrieb“ betätigen	26
	Zündkabel locker	Kerzenstecker fest auf Zündkabel stecken Zündkabelbefestigung festklemmen Kerzenstecker fest auf Zündkerze aufstecken	F
	Kraftstoffleitung verstopft oder schlechter Kraftstoff	Kraftstoffleitung reinigen, frischen Kraftstoff tanken	25
	Belüftung im Kraftstoffbehälter verstopft	Kraftstoffbehälterdeckel erneuern	
	Wasser oder Schmutz in der Kraftstoffanlage	Kraftstoff ablassen und sauberen, frischen Kraftstoff tanken	25
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen oder erneuern	BM
	Vergaser verstellt	Vergaser einstellen	BM
Benzin-Motor wird zu heiß	Zu wenig Motorenöl	Sofort Motorenöl nachfüllen	30
	Kühlluftsystem eingeschränkt	Lüftergitter reinigen Innenliegende Kühlrippen reinigen	31
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen	BM
	Vergaser nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	F BM
Benzin-Motor hat Aussetzer bei hohen Drehzahlen	Zündabstand zu gering	Zündkerze einstellen	BM
	Leerlaufgemisch nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	F BM
Benzin-Motor geht im Leerlauf häufig aus	Zündabstand zu groß, Zündkerze defekt	Zündkerze einstellen oder erneuern	BM
	Vergaser nicht korrekt eingestellt	Vergaser einstellen	F BM
	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen	BM

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe	Seite
Benzin-Motor arbeitet unregelmäßig	Reglergestänge verschmutzt, klemmt	Reglergestänge reinigen	31
Benzin-Motor geht in Stopstellung nicht aus	Motor-Stopp-Leitung defekt	Leitung und Steckverbindung prüfen	F
	fehlende Masse	Massekontakt prüfen	F
Benzin-Motor zu wenig Leistung	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen	BM
	Zylinderkopf lose oder Dichtung beschädigt	Zylinderkopf anziehen, Dichtung erneuern	F
	Zu wenig Kompression	Motor prüfen lassen	F
Kein Fahrtrieb	Keilriemenspannung defekt	Keilriemenspanner prüfen	F
	Keilriemen defekt	Keilriemen austauschen	35
Fahrgeschwindigkeit nicht in Ordnung	Hydraulikbetätigung gestört	Bowdenzüge und Betätigungselemente prüfen und einstellen	F
Lenkbremse ohne Wirkung	Blockierung der Lenkbetätigung durch Fremtteile	Blockierung an den Lenkhebeln und Betätigungselementen im Lenkholm beseitigen	F 33
	Einstellung der Lenkbremse nicht in Ordnung	Einstellung vornehmen	F 33
	Bowdenzüge defekt	Bowdenzüge austauschen	F
Kein Mulchantrieb	Keilriemenspannung defekt	Keilriemenspanner prüfen	F
	Keilriemen defekt	Keilriemen austauschen	35
	Einstellung der Mulchtriebschaltung nicht in Ordnung	Einstellung vornehmen	F
	Bowdenzüge defekt	Bowdenzüge austauschen	
Übermäßige Vibration	Befestigungsschrauben locker	Befestigungsschrauben festziehen	38
	Messer beschädigt oder ungleich abgenutzt	Messer austauschen	F 37
Schnittleistung nimmt plötzlich ab	Messer sind stumpf	Messer austauschen oder schleifen Grat mit Handstein abziehen	

## Elektro-Schaltplan



- 1 Delta-Modul
- 2 Totmannschalter rechts
- 3 Totmannschalter links
- 4 Motor-Stopp - bei Ausf. 71 cm am Motor  
- bei Ausf. 85 cm am Lenkholm (A/25)
- 5 Mulchantrieb
- 6 Fahrtrieb
- 7 Bremse rechts
- 8 Bremse links

bl = blau  
br = braun  
br/bl = braun-blau  
sw = schwarz  
we = weiß

## Abb. B

### Benzin-Motor

- 1 Luftfilter
- 2 Zündkerze / Zündkerzenstecker
- 3 Motor-Ident-Nr.
- 4 Lüftergehäuse
- 5 Motorölfilter (nur Ausf. Briggs & Stratton Vanguard 16 HP)
- 6 Kraftstoffhahn (nur Ausf. Honda GXV340)
- 7 Ölmesstab, Öleinfüllstutzen
- 8 Ölablassschraube
- 9 Auspufftopf
- 10 Startergriff
- 11 Lüftersieb
- 12 Kraftstofffilter
- 13 Kraftstoffpumpe (nur Ausf. B&S Vanguard 16 HP)

## Lacke, Verschleißteile

agria-Bestell-Nr.

### Kraftstoff-Stabilisator Benzin-Motor:

799 09 Kraftstoff-Stabilisator	Beutel	5 g
--------------------------------	--------	-----

### Lacke:

181 03 Sprühlack birkengrün	Sprühdose	400 ml
712 98 Sprühlack rot, RAL 2002	Sprühdose	400 ml
509 68 Sprühlack schwarz	Sprühdose	400 ml

### Reifenpannenschutz:

713 13 Reifendichtgel	Terra-S Flasche	1 Ltr.
-----------------------	-----------------	--------

### Verschleißteile:

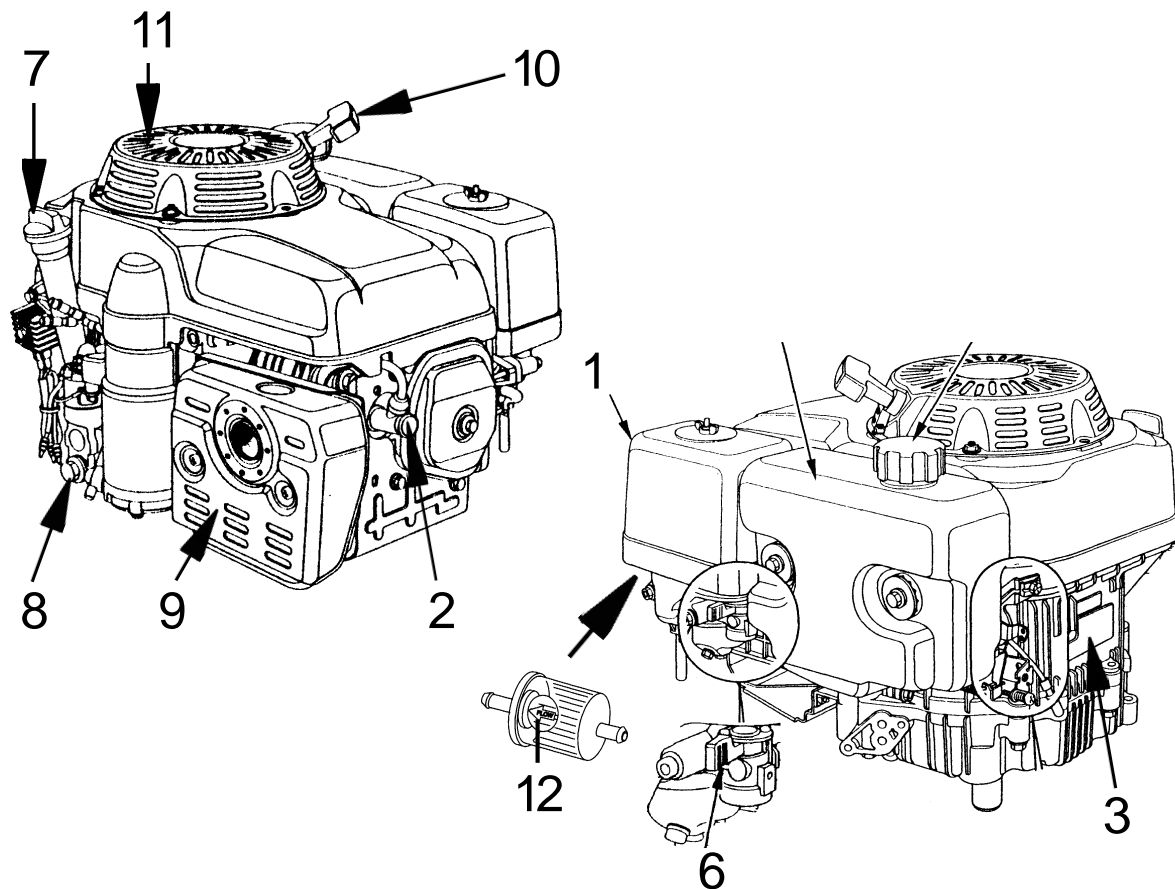
100 476 Schutzplane vorne 71 cm	100 589 Schutzplane vorne 85 cm
100 587 Gummischutzleiste 85 cm	100 479 Gummischutzleiste Getriebe
100 166 Messer	100 850 Messer (Ausf. Mulchkit)
100 495 Messerbuchse	
100 506 Keilriemen Hydrostat	
100 523 Keilriemen Messerw. (71 cm)	100 598 Keilriemen Messerw. (85 cm)

### Verschleißteile - Motor:

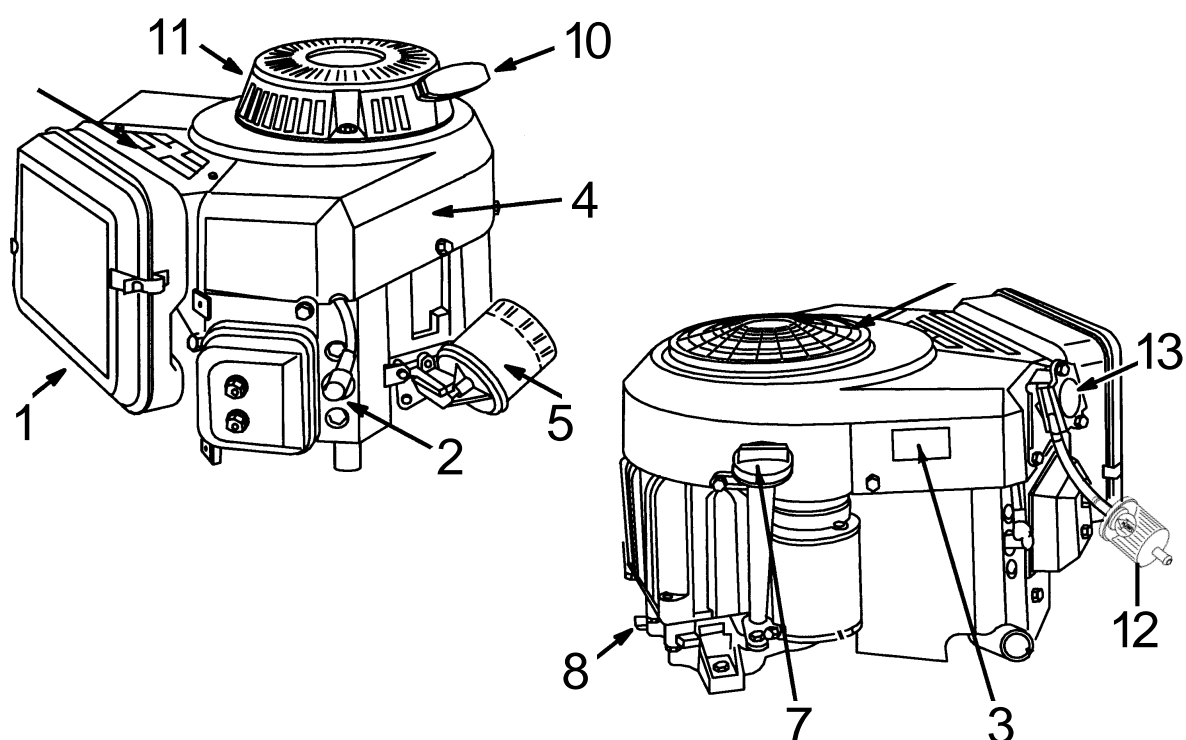
	Honda	B&S
Zündkerze	789 88	706 09
Luftfilter-Einsatz kpl.	> Motor-Serienr. 405 272	716 22
Luftfilter-Einsatz Set	< Motor-Serienr. 405 269	
Schaumstoff-Vorfilter	< Motor-Serienr. 405 270	640 88
Motor-Ölfilter	-	716 23
Kraftstofffilter	789 81	789 81

Abb. B

Honda GXV 340



Briggs & Stratton Vanguard 16 HP



**EG-Konformitätserklärung**  
**CE Déclaration de conformité**  
**EC Declaration Conformity**  
**EG conformiteitsverklaring**

(D)

Wir

(F)

Nous

(GB)

We

(NL)

Wij

**agria-Werke GmbH**  
**Bittelbronner Str. 42**  
**D-74219 Möckmühl/Württ.**

erklären, dass das  
Produkt

déclarons que le produit

herewith declare that  
the product

verklaren dat het  
produkt

**Aufwuchsmäher**

**Faucheuse de  
croissance**

**Buildup mower**

**De maaimachine van  
de opbouw**

**4500 021**

**4500 031**

für die Verwendung in  
der Land- oder  
Forstwirtschaft und  
Grünflächenpflege

pour être utilisée dans  
le domaine agricole et  
forestie et pour  
l'entretien des espaces  
verts

for applications and  
tasks in farming and  
forestry and grass  
maintenance

bestemd voor gebruik in  
de land- en bosbouw en  
grasverzorging

mit folgenden  
EG-Richtlinien  
übereinstimmt:

est conforme aux  
spécifications des  
directives CE suivantes:

conforms to the  
specifications of the  
following EC directives:

overeenkomt met de  
desbetreffende  
EG-richtlijn:

**98/37/EG, 89/336/EWG,  
2000/14/EG**

**98/37/CE, 89/336/CEE,  
2000/14/CE**

**98/37/EC, 89/336/EEC,  
2000/14/EC**

**98/37/EG, 89/336/EG,  
2000/14/EG**

Angewendete Normen:

Standards appliqués:

Applied standards:

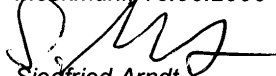
De volgende normen  
zijn toegepast:

**DIN EN 12733: 2001-09**


**DIN EN 836/A2: 2001-10, DIN EN ISO20643: 2005-03**

**DIN EN ISO 3744: 1995**

Möckmühl, 16.06.2006



**Siegfried Arndt**  
Geschäftsführer  
Directeur  
Managing Director  
Bedrijfsleider



**Michael Mayer**  
Leiter Entwicklung & Konstruktion  
Responsable développement et études  
Head, Research and Development  
Hoofd ontwikkeling en constructie

# agria



**agria-Werke GmbH**

*Bittelbronner Straße 42*

*D-74215 Möckmühl*

*Tel. +49/ (0)62 98/39-0*

*Fax +49/ (0)62 98/39-111*

*e-mail: [info@agria.de](mailto:info@agria.de)*

*Internet: [www.agria.de](http://www.agria.de)*

*Ihr **agria**-Fachhändler ganz in Ihrer Nähe:*